

V Praze 11/4 84.

Velectěný pane!

Dovolují si Vám zaslati dnes knihu básni „Ze života“. Se srdečným pozdravem a přáním všeho dobrého Vám v úctě oddaný

J. V. Sládek

V Praze 13/5 84.

Vážený milý pane!

Dnes obdržel jsem Váš list i děkuji Vám prozatím za laskavou vzpomínku. Co nejdříve budu Vám psáti obšírněji¹¹⁾. Děkuji Vám také za knihu, kterou jste mi poslal. Promluvíím o ní v Lumíru.

Dnes posílám Vám dvě knížky: „Básně“ a „Jiskry na moři“ i doufám, že Vás obě dojdou. S pozdravem a díky Vám oddaný

J. Sládek

Posílám též básně Rudolfa Mayera¹²⁾.

Jerzy Słuziński

PRZEKŁADY CZESKIE Z LITERATURY POLSKIEJ

Zarys bibliografii druków zwartych

Niniejszy zarys bibliografii przekładów literatury polskiej na język czeski od XVI. w. do 1950 r. włącznie opracował dr Karol Oliva, lektor języka polskiego na Uniwersytecie im. Karola IV w Pradze, na podstawie zasobu bibliotek praskich oraz katalogów wydawniczych, starając się w wypadkach wąpliwych konfrontować opisy katalogowe z autopsją. PP. Ludwik Brożek i Władysław Chojnacki porównali niniejsze zestawienie z ważniejszymi publikacjami bibliograficznymi. Wyzyskano więc z opracowań polskich: Bibliografię Polską (XIX stulecia) Estreichera Bibliografię przekładów z piśmiennictwa polskiego na język czeski do końca 1882 roku — Edwarda Jelinka (Kraków 1884), Wykaz druków polskich lub Polski dotyczących wydanych zagranicą (dodatek do Urzędowego Wykazu Druków RP.) i katalog wystawy pt. Książka polska zagranicą (w językach obcych) 1900—1933 (Warszawa 1933). Z czeskich wydawnictw bibliograficznych uwzględniono następujące: Karel Nosovský i Vilém Pražák Soupis Československé literatury za léta 1901—1925. (Prahá 1931—1938), Československá Bibliografie 1921—1922 i Bibliografický Katalog ČSR 1929—1950.

W wyniku tego porównania można było stwierdzić, że podobnie pełnego i specjalnego zestawienia dotąd nie było, stąd też praca Olivy nabiera szczególniejszego znaczenia.

s. 337, 356). „Wieki“, „Wieczór w górach“, (Kłosy, s. 61, 278), „Juliusz Słowacki“, „Adam Mickiewicz“, „Zygmunt Krasiński“, „Do Polaków w Paryżu“, „Do B. Zaleskiego“, (Kraj, s. 2, 16). „Legenda puszczy“, „Tyrteusz“, (Tygodnik Ilustrowany, s. 234, 255), „Na wieki“, „Com śpiewał podczas burzy“, „Vox populi“, „Cudowny kwiat“. (Tygodnik Mód, s. 202, 338, 401, 603), „Drahomira“, Warszawa 1883. Por. Maria Szurek-Wisti: Miriam-tłumacz, Kraków 1937).

¹¹⁾ Oprócz opublikowanych 3 listów Sládka archiwum Miriama nie zawiera dalszych śladów korespondencji autora „Selských písní“.

¹²⁾ Rudolf Mayer (1837—1865), przedwcześnie zmarły poeta czeski, należący do grupy majowców. Autor epiki społecznej („V poledne“) oraz subtelnej liryki („Písně v bouři“, „Noční znělky“ i in.). Wierszy Mayera, jak się zdaje, Przesmycki nie przetłumaczył. Przynajmniej nie ma o nich wzmianki w bibliografii utworów Miriama, podanej w książce Marii Szurek-Wisti pt. „Miriam-tłumacz“.

Jak z bibliografii wynika, głównym jej trzonem jest literatura piękna. Świadczy o tym mnóstwo przeróżnych wydań, szereg różnych przekładów tych samych dzieł itp. Obok utworów wartościowych brano z Polski także rzeczy podrzędne, lecz należy pamiętać, że chodzi tu o wachlarz zainteresowań książkami, które i u nas miały dawniej powodzenie. Ciekawym uzupełnieniem pracy Olivy byłaby jeszcze bibliografia słowackich przekładów z literatury polskiej — oraz odwrotna strona zagadnienia: zestawienie przekładów polskich z literatury czeskiej i słowackiej*).

Redakcja

LITERATURA PIĘKNA

1. *Abgarowicz Kajetan (Abgar-Soltan)*: Kuba sirotek. Tł. Jaroslav Rozvoda. Plzeň 1911. J. Port, str. 74.
2. *Abrahamowicz Adolf i Ruszkowski Ryszard*: Mąż ze śtetności. Setnik z Bosny. Tł. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1885. M. Knapp, str. 120. — Ochootnické divadlo, t. 13.
3. — Mąż ze śtetności. Setnik z Bosny. Tł. Arnošt Schwab-Polabský 3 wyd. Praha 1913. M. Knapp, str. 122. — Ochootnické divadlo, t. 13.
4. *Andrzejewski Jerzy*: Mír w duři [Ład serca]. Tł. Jaroslav Janouch. Praha 1941, Literární a umělecký klub, str. 241. — Knihovna Luk, t. 2. — Dwa wydania.
5. — Noc [Noc]. Tł. Helena Teigová. 2 wyd. Praha 1947. Máj, str. 209. — Knihovna slovanské družby, t. 4.
6. — Popèl a dèmant [Popiół i diament]. Tł. Helena Teigová. Praha 1948. Svoboda, str. 290. — Knihovna Svobody, t. 52.
7. — Řád srdce [Ład serca]. Tł. Jaroslav Janouch. 2 wyd. Brno 1947, Moravské kolo spisovatelů, str. 286. — Vinice, t. 23.
8. *Antoniewicz Karol*: Bohabojný venkovan. Dárek milému lidu českému [Obrazki z życia ludu wiejskiego]. Opr. Jan Ladislav Duben. Praha 1863, nakł. własnym, str. VI, 114.
9. — Misijní kázání [Misja]. Tł. Václav M. Skalský. Praha 1901, Cyrilometh. knihkupectví (Kotrba), str. 154. — Homiletická knihovna, t. 1.
10. *Asnyk Adam*: Jobovi přátelé [Przyjaciele Hioba]. Tł. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1882, J. Kober, str. 56. — Ústřední knihovna, t. 42.

*) Jak się dowiadujemy, w ramach Komisji Filologicznej Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk zorganizowana została — z inicjatywy i pod kierunkiem prof. Stefana Wierczyńskiego — praca zespołowa nad bibliografią stosunków literackich polsko-czechosłowackich od czasów najdawniejszych do chwili dzisiejszej. Praca ta jest wykonywana siłami Zakładu Historii Literatur Zachodnio-Słowiańskich Uniwersytetu Poznańskiego.

Bibliografia ma być dokumentacją recepcji literatury czeskiej i słowackiej na gruncie polskim i polskim odpowiednikiem analogicznej pracy bibliograficznej czeskiej, dotyczącej recepcji literatury polskiej na gruncie czeskim. Bibliografia ta co do zawartości ma objąć wszelkie literackie bohemica a więc: 1) przekłady polskie z literatury czeskiej i słowackiej, 2) opracowania polskie, dotyczące literatury czeskiej i słowackiej, 3) z punktu widzenia bibliograficznego ma objąć zarówno tzw. druki zwarte (tj. książki i broszury wydane samodzielnie), jako też utwory, prace, rozprawy, artykuły, recenzje, pomieszczone w czasopismach i prasie codziennej.

Ze względu organizacyjnych Zespół bibliograficzny koordynuje swe prace z programem i działalnością Poznańskiej Pracowni Bibliograficznej Instytutu Badań Literackich, pracującej w Poznaniu od r. 1948 nad polską bibliografią literacką bieżącą (1945 i nast.) oraz retrospektywną (do r. 1863).

11. — Kiejstut. [Kiejstut]. Tl. František Vondraček. Praha 1897, J. Otto, str. 117. — Sborník světové poesie, t. 51.
12. — Poesie. [Poezje]. Tl. František Kvapil. Praha 1886 J. R. Vilímek. — Nová bibliotéka spisů veršem a prosou, t. 12.
13. — Poesie. [Poezje]. Nová řada, Tl. František Kvapil. Praha 1892, J. Otto, str. 124. — Sborník světové poesie, t. 11.
14. — *El...y Jan Stožek* [pseud.]: Vanilkový proutek Tl. H. Jurenka. Praha 1880, str. 30. — Divadelní ochotník, t. 188.
15. *Augustynowicz Jan*: Prokletý. Praha, A. Hynek.
16. *Balzer Oswald Marian*: Nápadníci slečny Eudoxie [Konkurenci panny Eudoksji]. Tl. J. Z. Jičín 1882. Ladislav Sehnal, str. 30. — Slovanské divadlo t. 13.
17. *Batučki Michal*: Bílý mouřenín [Bílý murzyn]. Tl. Arnošt Schwab - Polabský i Coelestin Frič. Praha 1883. Politika, str. 293.
18. — Bratránek. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1891, Knapp, str. 70. — Ochotnické divadlo, t. 68. — Tož, vyd. 2, 1908.
19. — Děti Justynčiny. Tl. J. Koněřza. Praha 1883, Kober, str. 44. — Ústřední knihovna, t. 96.
20. — Domáci ples [Dom otwarty]. Tl. O. Krkavec. Praha 1910, Knapp, str. 95. — Ochotnické divadlo, t. 362.
21. — Dvě návštěvy. Tl. A. Mastný Brno, Barvič. — Slovanské besedy, r. I, t. 3.
22. — 250.000. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1884. Politika, str. 334.
23. — Flirt [Flirt]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1895, Knapp, str. 86. — Ochotnické divadlo, t. 101.
24. — Honba na muže [Polowanie na meža]. Tl. Jiří Bittner. Praha, Mikuláš a Knapp, str. 27. — Divadelní ochotník, t. 79.
25. — Husy a husičky [Gęsi i gąski]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1883, Vilímek, str. 92.
- Vybrané hry divadelních ochotníků, t. 5.
26. — Jen výš! [Byle wyżej]. Tl. Vojtěch Bardoun. Praha 1880, Matice lidu, str. 232. — Matice lidu, r. XIV, t. 2.
27. — Jinak hlava, jinak srdce. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1894. Šimáček, str. 64. — Levné svazky novel t. 22.
28. — Klepy [Bajki]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský, Praha, Knapp, str. 78. — Ochotnické divadlo, t. 94. — Tož, vyd. 2, 1909, str. 79.
29. — Klub mláďenců [Klub kawalerów]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1891, Knapp, str. 107. — Ochotnické divadlo, t. 66. — Tož, vyd. 2, 1900; vyd. 3, 1913.
30. — Krásná ženuška [Piękna żonka]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1888, Knapp, str. 100. — Ochotnické divadlo, t. 34. — Tož, vyd., 2, 1898.
31. — Milostný listek [Bilecik miłosny]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1885, Knapp, str. 18. — Ochotnické divadlo, t. 10.
32. — Naděje vlasti. Tl. Coelestin Frič. Praha 1885, Vilímek, str. 120. Vybrané hry divadelních ochotníků, t. 16.
33. — Novelky a obrázky [Nowele i obrazki] Přímo z ústavu — Dvě sestry — Jubileum — Starý hodinář). Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1887, Hynek. — Česká rodinná bibl. r. III, t. 5. — Dwa wydania,
34. — Novelky. [Nowele]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Mladá Boleslav 1886, Vačlena. — Světová bibliotéka, t. 19.
35. — Ochotnické divadlo [Teatr amatorski]. Tl. Vilém Špaňhel. (Druhého překladu dokončil Fr. L. Hovorka). Jičín 1881, Ladislav Sehnal, str. 40. — Slovanské divadlo, t. 8.
36. — Otrok povinnosti čili bílý mouřenín. [Bílý murzyn]. Tl. Toma Hanuš. Posel ze Sušice, 1879, dodatek.
37. — Pan Tomáš. Tl. Coelestin Frič. Praha 1882, Domáci přítel.

38. — Po smrti tetině [Pó śmierci cici]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1884, Knapp, str. 64. — Ochotnické divadlo, t. 1. Tož, vyd. 3, 1911, str. 69.
39. — Pro Josefku [O Józie]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1889, Knapp, str. 23. — Ochotnické divadlo, t. 51. — Tož vyd. 2, 1913, str. 24.
40. — Příbuzní [Krewniacy]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1881, Pospíšil, str. 90. — Divadelní biblioteka, t. 171.
41. — Purkmistr z Hodomil [Pan burmistrz z Pipidówki]. Tl. H. Bulín Brno, 1894, Barvič. — Slovanské besedy, r. I, t. 3.
42. — Sousedé [Sąsiedzi]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Jičín 1881, Ladislav Schnal, str. 78. — Slovanské divadlo, t. 4.
43. — Těžké ryby [Grube ryby]. Tl. Arnošt Schwab - Polabský. Praha 1883, J. R. Vilímek, str. 76. — Vybrané hry divadelních ochotníků, t. 3.
44. — Těžké ryby [Grubé ryby]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1907, M. Knapp, str. 69. — Ochotnické divadlo, t. 140. — Tož, vyd. 2, str. 73.
45. — Vybrané obrázky krakovské [Typy i obrazki krakowskie]. Tl. A. J. Kroúpa. Praha 1884, Vilímek, str. 264.
46. — Za viny nespáchané [Za winy niepopelnione]. Tl. Coelestin Frič. Mlada Boleslav 1880, Vačlena, str. 347. — Světová biblioteka r. I, t. 3.
47. — Ženy otrokyně. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1899, Knapp, str. 97. — Ochotnické divadlo, t. 138.
48. — *Bandrowski Jerzy*: Bílý lev. [Biały lew]. Tl. Jiří Ščerbinský. Praha 1918, Hejda a Tuček, str. 261.
49. — Bílý lev. [Biały lew]. Tl. Stanislav Minařík a Josef Pelišek. Praha 1919, St. Minařík, str. 255. — Knihy země, t. 1.
50. — Bílý lev. [Biały lew]. Tl. J. Semerád. Praha 1919. A. Hajn, str. 257.
51. — Červená raketa [Czerwona rakieta]. Tl. F. S. Heda. Praha 1922, Pražská akciová tiskárna, str. 173.
52. — Krvavý mrak [Krwawa chmura]. Tl. M. Nosková-Boczkovska. Praha 1922, Obelisk, str. 148.
53. — Lintang [Lin-tang]. Tl. M. Nosková - Boczkovska. Praha 1923, Obelisk, str. 208.
54. — Nepřemožitelné prapory [Niezwyciężone sztandary]. Tl. Josef Pelišek. Praha 1924, Plamja, str. 264.
55. *Bandurski Władysław*: Královna světice. Tl. V. Kromus. Praha 1925, Cyrilometodějská knihtiskárna (Kotrba), str. 368. — Zábavy večerní, r. 43, nr 1 (209).
56. *Barszczewski Stefan*: Dobrodružství kapitána St. Claira [Przygody kapitana St. Claira]. Tl. Václav Kredba. Praha 1935, J. R. Vilímek, str. 136, 8 nl.
57. — Společnost kuřáků opia. Tl. Václav Kredba. Praha 1929, Přítel knihy. — Nová knihovna světové literatury II/15.
58. — V osmi dnech kolem světa [W osiem dni dokoła świata]. Tl. Václav Kredba. Praha 1935, J. R. Vilímek, str. 260, XVII.
59. *Belmont Leo* (*Blumental Leopoldi*): Tajné líčení před porotou. Tl. J. F. Khun. Praha 1927, Politika, str. 220.
60. — Tajné líčení před porotou. Tl. Václav Cháb. Praha 1931, Vladimír Orel, str. 259. — Knihy všem II/7 (73).
61. *Berent Wacław*: Práchnivna [Próchno]. Tl. Jaroslav Rypáček. Praha 1920, Neumannová, str. 315. — Knihy dobrých autorů, t. 173—176.
62. — Živé kameny [żywe kamienie]. Tl. Jaroslav Janouch. Praha 1937, Mazáč, str. 328, XI. — Polská knihovna, t. 7.
63. *Bernadzikowska J.*: Co víla vyprávěla. Tl. J. Mareš. Plzeň 1920, Mareš.

64. *Bielowski August*: Ohlasy písní národních. Tl. Jan Pr. Koubek (= Koubek, Sebrane spisy, 1857, t. 3).
65. *Bieliška Halina*: Haló, haló. Tl. i oprac. Jan Pilař. Praha 1948, Svoboda, str. 12. — Knihy pro mládež, t. 15.
66. *Bliziński Józef*: Dva dobré skutky. Tl. Vilém Špaňhel. Praha, M. Knapp, str. 31. — Žertovné divadelní hry, t. 151.
67. — Pan Damián [Pan Damazy]. Tl. Arnošt Schwab - Polabský. Praha 1886, str. 127. — Ochotnické divadlo, t. 26; 2 vyd. 1908.
68. — Poslední kousek páně Wojšcićáv. [Ostatní figiel pana Wojšczyca]. Tl. Josef F. Khun. Praha 1897 J. Otto, str. 22. — Knihovna řádu, t. 67.
69. *Boguska Helena (Rogozińska, Hajota)*: Přepjatá struna [Przeciągnięta struna]. Tl. -g-. Praha 1896, str. 75. — Levné avazky novel, t. 75.
70. *Boguszevska Helena*: Celý život Sabinin [Całe życie Sabinij]. Tl. Zdeňka Galasová-Brdlíková, Praha 1948, Melantrich, str. 164. Uroda, str. 2, t. 7. Tož, vyd. 2, 1948, Klub socialistické kultury.
71. — Cervení hadí [Czerwone węże]. Tl. Zdeňka Galasová-Brdlíková. Praha 1950, Státní nakl. dětské knihy, str. 57. — Knižnice pro střední školy Zn. C.51.
72. — Železná opona [Żelazna kurtyna]. Tl. Drahoslav Gawrecki. Praha 1950, Mír, str. 232. — Četba Míru, t. 13.
73. *Bojanowski Henryk*: Běda přemoženým [Vae victis]. 2 tomy. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1920, Neubert, str. 235 i 215.
74. — Pan Damián. Tl. Arnošt Schwab - Polabský. Praha, M. Knapp.
75. *Bok Józef*: Na Uralu. [Na Uralu]. Tl. Vlasta Dvořáčková. Praha 1950, Práce, str. 162, 4. — Tvář století, ROD, výběrová řada, t. 17.
76. *Bolesławita B. ob. Kraszewski. Brandys Kazimierz*: Město nepokořené [Miasto niepokonane]. Tl. Helena Teigová. Praha 1948, Borový, str. 276.
77. — Příhody Xavera Šarleje. Románového cyklu Mezi válkami kn. 2. [Antygona]. Tl. Helena Teigová. Praha 1950, Melantrich, str. 210.
78. — Samson. [Samson]. Tl. Helena Teigová. Praha 1950, Melantrich, str. 190.
79. *Brodziński Kazimierz*: O Koperniku [O Koperniku]. Tl. F. J. Jezbera. Praha 1865, Řivnáč, str. 16.
80. — Věslav [Wiesław]. Tl. J. Soukup. Brno 1875, nakl. vlastním, str. 38.
81. — Záclona. Tl. J. V. Alexander. Praha 1905, Zvěsti.
82. *Brzechwa Jan*: Jehla s nitkou tancovala [Tańcowała igła z nitką]. Tl. Jan Pilař. Ilustr. F. Themersonová. Praha - Kraków 1948, Svoboda-Czytelnik, str. 47. — Knihy pro mládež, t. 20.
83. — Popletená kačena [Kaczka dziwaczka]. Tl. J. Pilař. Ilustr. F. Themersonová. Praha - Kraków 1948, Svoboda-Czytelnik, str. 47. — Knihy pro mládež, t. 19.
84. *Brzozowski Stanisław*: Plameny [Płomienie]. Předm.: Erich Šojka, Tl. Helena Teigová i Jaroslav Závada. Praha 1950, Československý spisovatel, str. 522, 1 nl.
85. *Budzyński Wincenty*: Lechia. [Lechia w IX wieku]. Tl. J. Šulc. Praha 1862, Adolf Kuranda, str. IV, 268.
86. *Buniewicz Witold*: Kde je peklo, kudy vede k němu cesta. [Gdzie jest piekło i którędy do niego iść należy? — 1 rozdz. Żywotów polskich diabłów]. Tl. Frant. Bicek. Praha 1933, J. Picka, str. 19. — Sbirky soukromých tisků J. Pieký, t. 3.
87. *Chełmicki Zygmunt*: Requiescat in pace. [Requiescat in pace]. Tl. Julius Košnar. Praha 1898, Cyrilometodějská knihtiskárna. (V. Kotrba), str. 103. — Večerní zábavy, t. 106.
88. *Chęciński Jan*: Strašný dvůr [Straszny dwór]. Tl. Jindřich

- Böhm. Praha 1892. — Biblioteka operních a operetních textův, ser. II, t. 75.
89. — Slechta ducha [Szlachectwo duszy]. Tl. Antonin Kotík. Praha 1878. Mikuláš a Knapp, str. 58. — Divadelní ochotník, t. 148.
90. *Choiňski-Jeske Teodor*: Doutnající jiskry [Sztumione iskry]. Tl. František Wolf, Praha 1929. V. Kotrba, str. IV, 120. — Zábavy večerní, r. 47, nr 1 (t. 218).
91. — Hasnoucí slunce [Gasnące słońce]. Tl. Augustin Kubes. Praha 1900, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), s. 498.
92. — Po rudém vítězství. I—II. Tl. František Wolf, Praha 1913, V. Kotrba, str. 184. — Zábavy večerní, r. 35, t. 1 (184).
93. — Poslední Římané I—IV (w 1 vol.) — [Ostatni Rzymianie]. Tl. František Wolf, Praha 1914, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 560. — Zábavy večerní, r. 35, nr 1—4.
94. — Rozmary. Tl. Václav Kredba. Praha 1897. Šimáček, str. 84. — Levné svazky novel, t. 90.
95. — Terror. I—II. [Teror]. Tl. František Wolf, Praha 1919, Cyrilomethodějská knihtiskárna, (V. Kotrba), str. 471. — Zábavy večerní, r. 39, nr 1.
96. — Tiara a koruna. [Tiara i korona]. Tl. František Wolf, Praha 1930, Cyrilomethodějská knihtiskárna, (V. Kotrba), str. 682. — Zábavy večerní, r. 48, nr 1—4 (t. 221).
97. *Chojewski Karol Edmund*: Vláda a láska. Z ory. franc. tl. Fr. Ladislav Rieger, Praha 1863, Jaroslav Pospíšil, str. 84.
98. *Choromański Michał*: Lékař a žárlivost [Zazdrość i medycyna]. Tl. J. Bečka, Praha 1934, Sfinx, str. 317. — Knihnice Nové otle, t. 505.
99. *Chorośnicki J.*: Různé povahy [Kolizja obowiazków]. Tl. Jiří Bittner, Praha 1876, Mikuláš a Knapp, str. 228. — Romány a povídky, t. 4.
100. *Chojnowski Piotr*: Mládí, láska, dobrodružství [Młodość, miłość, awantura]. Tl. E. Steinová. Praha 1929, Melantrich, str. 184.
101. — Mladýma očima [W młodych oczach]. Tl. Václav Dresler, Praha 1937, Mazáč, str. 252, VII. — Polská knihovna, t. 10.
102. *Cieszeński Karol*: Dobrodružství na cestách. Tl. V. Bydžovský, Praha 1871, Mikuláš a Knapp, str. 20. Tož, 1874. — Nové divadelní hry, t. 23.
103. *Czajkowski Michał*: Chrám gruzinecký. Tl. E. Vávra, Praha 1863.
104. — Kirdžali [Kirdžali]. Tl. František Pravoslav Volák, Praha 1852, Pospíšil, str. 375. — 2 vyd. 1863, str. 367. 3 vyd. Praha 1901, E. Beaufort, str. 352.
105. — Kozáci v Caňhradě. [Wyprawa na Carogród]. Tl. J. B. Malý, Praha 1845.
106. — Švédové v Polště [Szwedzi w Polsce]. I—III. Tl. František Ladislav Vorlíček, Praha 1862, Kober, str. 218 212, 190, XII. — Slovanské besedy II 4—6.
107. — VERNYHORA, věstec ukrajinský [Wernyhora, wieszcz ukraiński]. I—II. Tl. František Branislav Kořínek, Praha 1852, Kateřina Jeřábková, str. 312 i 363.
108. *Czaplicki Władysław*: Černá kniha 1863—1868 [Czarna księga 1863—1868]. Praha 1870.
109. *Czekalski Adam*: Když královna miluje. [Gdy królowna miluje]. Tl. Václav Kredba, Praha 1930, J. R. Vilímek, str. 321.
110. *Czeska-Mączyńska Maria*: Kristův rytíř [Rycerz chrystusowy]. Tl. Karel Otýpka, Brno 1935, Občanská tiskárna, str. 255. — Edice Bod, t. 2. — Tož, Olomouc 1939, Velehrad str. 221.
111. — Rymšové. [Dwaj Rymaszowie]. Tl. Karel Otýpka, Přerov 1936, Společenské Podniky, str. 204. — Levná knihovna 1936, zes. 34—40.
112. *Dalecka Wanda*: Nový Abraham. Tl. J. Horák, Praha [b. r.], Hynek — Hynkova zábavná a poučná knihovna I/4, str. 152.

113. *Daniłowski Gustav*: Marie Magdaléna, [Maria Magdalena]. Tl. Václav Kredba. Praha 1917, J. R. Vilímek, str. 320. — Vilímková knihovna, r. XVII, t. 10.
114. — V lásce a boji [W miłości i boju]. Praha 1914, J. R. Vilímek.
115. — Vlastovka [Jaskółka]. I—II. Tl. Václav Kredba. Praha 1909. E Beaufort, str. 609. — Levná ilustrovaná knihovna, r. X nr 3.
116. — Ze zašlých dnů [Z minioných dní]. Tl. Václav Kredba. Praha 1913 J. Otto, str. 271. Laciná národní knihovna, t. 243.
117. *Dąbrowska Maria*: Podruzi [Ludzie stamtąd]. Tl. Jarmila Minaříková. Praha 1937, Mazáč, str. 227. — Polská knihovna, t. 2.
118. *Dąbrowski Ignacy*: Smrt [Śmierć]. Tl. D. Panýrek. Praha-Vyšehrad 1913, Zdraví Lidu, str. 88. *Dickstein Szymon* zobacz *Miot Jan*.
119. *Dobraczyński Jan*: V rozvaleném domě [W rozwalonym domu]. Tl. Vsevolod Pánek. Praha 1947, Práce, str. 243. — Knížnice Příklad.
120. *Dobrzański Jan*: Doma i za mořem (Rodina nájemníková. Povstanci. Vyhnaní. Dvě ženy). Tl. z „Dziennika Literackiego” A. Štrauch. Praha 1863, Slovanské knihkupectví (Josef Novák & J. R. Vilímek), str. 464.
121. — Zlaté tele [Złoty cielec]. Tl. František Ladislav Hovorka. Praha 1882, Divadelní listy, str. 25. — Divadelní svět t. 5.
122. *Domańska Antonina*: Pázata krále Zikmunta [Paziowie króla Zygmunta]. Tl. František Vondráček. Ilustr. Věnceslav Černý. Praha 1914, J. R. Vilímek, str. 198. — Vilímková knihovna Malého Čtenáře, r. 1913/14, t. 4. *Dudzińska Seweryna* zob. *Pruszkowa Seweryna z Zochowskich*.
123. *Dygasiński Adolf*: Dočkal jsem se! Praha 1914, J. R. Vilímek.
124. — Hlad a láska. Tl. B. V. Konečný. Praha 1894. — Levné svazky novel, t. 14.
125. — Hody života [Gody życia]. Tl. Marie Calma. Ilustr. Antoni Gawiński, Brno 1911, Barvič a Novotný, str. 180. Dva vydání.
126. — V divočině. Tl. Frant. Páta. Ilustr. Jiří Židlický. Praha 1925, Pražská akciová tiskárna, str. 92.
127. — Velké lovy [Wielkie łowy]. Tl. Vojtěch Kristián Blahník. Praha 1921, Topič, str. 200. — Povídky o zvířatech, t. 6.
128. — Vlk, psi a lidé [Wilk, psy i ludzie]. Tl. Karel Handzel. Praha 1911, Laichter, str. 78. — Žeň z literatur, t. 31.
129. — Zvířata a lidé. Tl. Josef Bečka. Praha 1950, St. nakl. dětské kn., str. 171. — Knížnice pro střední školy, Zn. C 21.
130. *Dygat Stanisław*: Jezero Bodamské [Jezioro Bodeńskie]. Tl. Anetta Heczková. Praha 1948, Evropský literární klub, str. 260. Edice Svět, Řada výběrová.
131. *Dzierżkowski Józef Bolesta*: Škola světa [Szkoła świata]. Tl. Jiří Felix. Praha 1882, Hynek, str. 255. — Česká Bibliotéka rodinná, r. I, t. 10.
132. *Feldmann Ferdynand*: Smála nad smálu aneb Nehody pana Meličky. Tl. Eliška Pešková. Praha 1913, M. Knapp, str. 119. — Ochoťnické divadlo, t. 480.
133. *Filochowska Helena*: Žena se zlatou maskou a jiné povídky [Kobieta w masce i inne opowiadania]. Tl. J. Rameš. Praha 1919, Máj.
134. *Fredro Aleksander*: Dámy a husaři [Damy i huzary]. Tl. František Pravoslav Volák. Praha 1851, Jaroslav Pospíšil, str. 87. — Divadelní bibliotéka, t. 2, — 2 vyd. 1864, str. 84.
135. — Dvě jizvy [Dwie blizny]. Tl. František Kvapil. Praha 1891, Šimáček, str. 61. — Repertoír českých divadel, t. 27 a.
136. — Pan Čapek aneb Cožpak mne nikdo nezná? [Nikt mnie nie zna]. Tl. František Ladislav Rieger. Praha 1852, Jaroslav Pospíšil, str. 40. — Divadelní bibliotéka, t. 3.

137. — Pan Geldhab [Pan Geldhab]. Praha 1884. Fr. Šimaček, str. 95. — Biblioteka polska, pořádá Edvard Jelínek, zesz. 1.
138. — Panenské sliby [Śluby pannieńskie]. Tl. Emanuel Vávra. Praha 1872, Urbánek, str. VII, 108. — Divadelní svět, t. 2.
139. — Svíčka zhasla [Świeczka zgasła]. Tl. Jakub Rydvan. Praha 1926, Zora, str. 23. — České divadlo, t. 66.
140. *Fredro Jan Aleksander* (syn): Doktor Zampion. Tl. Václav Libenský. Praha 1889. M. Knapp, str. 50.
141. — Jediná dcera [Posażna jedynaczka]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1876, J. Kober, str. 53. — Sbíрка dramatických spisů, t. 5.
142. — Kaloše [Kalosze]. Tl. František Ladislav Hovorka. Praha 1880, Divadelní listy, str. 19. — Divadelní svět, t. 1.
143. — Na jedlíka půst, na lenocha tuš [Consilium facultatis]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1875, Jar. Pospíšil, str. 40. — Divadelní bibliotéka, t. 137.
144. — Před snídaním [Przed śniadaniem]. Tl. František Sláma. Praha 1870, Jaroslav Pospíšil, str. 20. — Divadelní bibliotéka, t. 102.
145. — Stará liška nad mladou [Mentor]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1874, J. Kober, str. 89. — Sbíрка dramatických spisů, t. 1.
146. — Tři doktoři. Hradec Kralové 1920, Tiskové družstvo, str. 48. Lidové jeviště, t. 4.
147. — Živlové naší doby. Tl. Jiří Bittner. Praha 1874, Mikulaš a Knapp, str. 64. — Divadelní ochotník, t. 74.
148. *Gaszyński Konstanty*: Černé domino. Praha [b. r.]. J. R. Vilímek.
149. — Výbrané básně. Tl. J. Nečas. Praha 1883, J. R. Vilímek. — Květy z polských luhů, zesz. 3.
150. *Gawalewicz Marian*: Na záchranu půdy [Dla ziemi]. Tl. Václav Kredba. Praha 1930, Neubert, str. 431.
151. — Zuzana. Tl. František Vondráček. Praha 1895, Šimaček, str. 96. — Svazky novel, 48.
152. *Gawalewicz Marian i Stachiewicz Piotr*: Královna nebeská. [Królowa niebios]. Tl. Fr. Kahlík i Rob. Parma. Opava 1895, Matice opavská, str. 72, XI ryc. — Knihovna Kytice, t. 1, zesz. 3—4.
153. *Gawroński Rawita Franciszek*: Přičinlivému Bůh pomáhá. [Uzcziwemu Bóg pomaga]. Tl. Jindřich Harapát Jizerský. Hradec Kralové 1893, str. 45. — Dědictví maličkých, t. 42/II.
154. *Gąsiorowski Wacław*: Kralovrazi [Królobójcy]. Tl. Jiří Horn. Praha 1905, E. Beaufort, str. 326. — Levná ilustrovaná knihovna, r. VII, nr. 6.
155. — Uragan [Huragan]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1904, E. Beaufort. — Polská knihovna.
156. — Pani Walewska [Pani Walewska]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1905, E. Beaufort.
157. — Rok 1809. [Rok 1809]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1906, E. Beaufort.
158. — Bouře nad Evropou [Huragan] (Napoleon, I—III). Tl. Václav Cháb, ilustr. Věnceslav Černý. Praha 1930, Vlad. Orel, str. 416, 412, 337. — Kniha všem, t. 77—79.
159. — Pani Walewska [Pani Walewska]. (Napoleon, IV—VI). Tl. Václav Kredba, ilustr. Věnceslav Černý. Praha 1931, Vlad. Orel, str. 318, 322, 292. — Kniha všem, t. 80—82.
160. — Rok 1809. [Rok 1809]. (Napoleon, VII—VIII). Tl. Václav Kredba, ilustr. V. Kočí. Praha 1931, Vlad. Orel, str. 322, 316. — Kniha všem, t. 83—84.
161. — Švališaři Napoleonovy gardy [Szwoleżerowie gwardii]. (Napoleon, IX—X). Tl. Václav Kredba, ilustr. V. Kočí. Praha 1931, Vlad. Orel, str. 243, 227. — Kniha všem, t. 85—86.
162. — Nihilisté. [Nihilisci]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1911. Vaněk a Votava, s. 386.

163. — Ugodovci. [Ugodowcy]. Tł. Jiří Horn. Praha 1905, Národní tiskárna a nakladatelství (E. J. Baštýř & Ska), str. 447.
164. *German Juliusz*: Iwonka [Iwonka] (tom I: Iwončino mláďi). Tł. Emerich Čech, Praha 1927/28. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 163, Slavie, t. 1.
165. — Iwonka [Iwonka] (tom II: Iwončina láska). Tł. Emerich Čech, Praha 1927/28. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 146 — Slavie, t. 4.
166. — Iwonka [Iwonka] (tom III: Iwonka a hvězdy). Tł. Emerich Čech, Praha 1927/28. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 192 — Slavie, t. 8.
167. — Iwonka [Iwonka] (tom IV: Iwončino štěstí). Tł. Emerich Čech, Praha 1927/28. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 184 — Slavie, t. 10.
168. *German Ludomil*: Goplana [Goplana; tekst opery Wład. Żeleńskiego]. Tł. Aug. Eug. Mužík. Praha 1899. Alojs Wiesner, str. 70. — Wiesnerová sbírka libret, t. 7.
169. *Gebarski Stefan*: Tatranský Robinson [Robinson Tatrzański]. Tł. Jan Václav z Finberka. Praha 1919, B. Stýblo, str. 176.
170. *Gliński Antoni Józef*: Polské bajky [ze zboru: Bajarz polski]. Tł. Bořivoj Prusík. Praha 1913, J. Laichter, str. 102. — Žeň v literatuře, t. 48.
171. — Polske pohádky narodní. Tł. Čeněk Semerád, Praha 1928, Semerád, str. 111.
172. — Tři národní pohádky polské [ze zboru: Bajarz polski]. Tł. Cyril Kredba, Praha 1913, Máj. — Dětské besedy Máje, t. 9.
173. *Gojawiczynska Pola*: Děvčata z Nowolipek [Dziewczęta z Nowolipek]. Tł. Helena Teigová. Třebechovice 1946, Dědóurek, str. 322. — Žně, t. 2.
174. — Hlavní město [Stolica]. Tł. Helena Teigová, Praha 1950, Melantrich, str. 273.
175. — Mříže [Krata]. Tł. Helena Teigová. Praha 1948, Máj, s. 216.
176. — Rajska jabloň [Rajska jabloň]. Tł. Helena Teigová. Praha 1948, Máj., str. 448.
177. *Gołębiowski Jan*: Otcův návrat [Powrót taty]. Praha 1912, Springer.
178. *Gomulicki Wiktor*: Na vánoce. Tł. Karel Handzel. Praha 1914, J. R. Vilímek.
179. — Novelly a skizzy. [Nowele]. Tł. J. J. Langner. Praha 1902, J. Otto, str. 95. — Světová knihovna, t. 276.
180. — Poslední soud. [Sąd ostateczny]. Tł. Norbert Mrštík. Praha 1890, Šímaček, str. 79.
181. *Górecki Antoni*: Smrt zrádce vlasti. Tł. J. P. Koubek. Praha 1857. — Zbiorowe wydanie dzieł J. P. Koubka, t. 3.
182. *Gorlic J.*: Mučednice. Tł. Fr. Šádek, Praha 1923, Svěcený. — Románová knihovna Záře, t. 40, s. 607.
183. — Nevěsta z Titanicu. Tł. Fr. Šádek, Praha 1922. Šóle a Šímaček, str. 435. — Libuše, r. 48, t. 1—2.
184. — Tichá trpitelka. Tł. Fr. Šádek. Praha 1926, Politika, s. 416.
185. *Górski Gory*: Rytmus tvého života. Tł. Viktor O. Seifert. Praha 1924. Sfinx, str. 41. — Nové cile, t. 128.
186. *Goszczyński Seweryn*: Zámek kaňovský. [Zamek kaniowski]. Tł. Přemysl O. Berka. Praha 1871, Berka, str. IV, 123, IV.
187. *Grabowski Bronisław*: Po druhé. [Drugí raz]. Tł. K. Štěpánek. Praha 1898, str. 23 — Ochodnické divadlo, t. 131.
188. — Po druhé [Drugí raz]. Tł. K. Štěpánek. 2. vyd. Praha 1911.
189. *Grabowski Michał*: (Tarsza Edward): Koliština i stepi. [Koliszczyzna i stepy]. Tł. Karel Wl. Zap. Praha 1851, Jaroslav Pospíšil, str. VI, 108.

190. *Grudziński Stanisław*: Povídky ukrajinské [Powieści ukraińskie]. Tl. Jan Hudec. Praha 1881, V. B. Čech, str. 287. — Knihovna pro český lid, t. 6.
191. — Ukrajinské povídky. [Powieści ukraińskie] Tl. F. H. Praha 1880, J. Otto, str. 392. — Laciná národní knihovna, t. 55.
192. — Sněžice. Sen v zimní noci. [Śnieżyca. Zamréc zimowa]. Tl. F. A. Hora. Plzeň 1880, nakl. tłumacza, str. 32.
193. *Gruszecki Artur*: Ve starém dvoře. [W starym dworze]. Tl. Břetislav Skařský. České Budějovice 1901, Jihočeské listy.
194. — Přemožení [Zwyciężeni]. Tl. Břetislav Skařský. Praha 1902, nakl. tłumacza, str. 488, 56, III. — Přítel domoviny, r. 19, nr 1—4.
195. *Guranowski Mieczysław*: Modelka. [Modelka]. Tl. Zuza H. Brno 1921, Vyd. družstvo Moravskoslezské revue. — Laciná knihovna pro lid, t. 2.
196. *Haraszkiewicz J. F.*: Milostnice. Praha M. Knapp. Žertovné divadelní hry, t. 80, str. 21.
197. *Hoffmanowa Klementyna z Tańskich*: Památka po dobré matce čili Poslední rady dečí její. [Pamiatka po dobrej matce]. Tl. F. M. Vrána. Praha 1878, Urbánek, str. 132. — Ženský svět, t. 6.
198. *Itakowiczówna Kazimiera*: Pohádka o králeviči La-Fin-Čanu, o vojáku Sojovi a o dívence Kio. Tl. L. Korsaková-Rašínová. Praha 1929 E. Beaufort, str. 90.
199. *Iwaszkiewicz Jarosław*: Slečny ze statku [Panny z Wilka]. Tl. Václav Dresler. Praha 1937, Mažák, str. 204. — Polská knihovna, t. 8.
200. — Stará cihelna. Mlýn na Lutyňi [Stara cegielnia, Mlyn nad Lutyňi]. Tl. Drahoslav Gawrecki. Praha 1949, Melantrich, str. 146.
201. *Jaroszyński Tadeusz*: Chimera. [Chimera]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1919, Topič. — Topičovy dobré knihy přeložené, seria II, t. 33.
202. *Jasieński Bruno*: Člověk mění kůži [Człowiek zmienia skórę]. Tl. Vlasta Borek. Praha 1935, Odeon, str. 316, 341. — Edice „Odeon”, t. 71—72.
203. — Paříž hoří [Pałé Paryž]. Tl. F. Kalus. Praha 1930, Hokr, str. 295. — Románová knihovna Přelom, t. 3.
204. *Jaworski Roman*: Svatba hraběte Orgazá [Wesele hrabiego Orgaza]. Tl. Frant. Bicek. Praha 1930, Družstvení práce, str. 376. — Živé knihy, seria B, t. 20 (168).
205. *Jež Teodor Tomasz (Miłkowski Zygmunt)*: Nevěsta harambašova [Narzeczona Harambaszy]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1893, Knapp, str. 92. — Ochoťnické divadlo, t. 124.
206. — Ostapek [Ostapek]. Tl. Václav Pok. Praha 1875, „Posel z Prahy”, str. 184.
207. — O život [O byt]. I—III. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1904, E. Beaufort str. 450, 439, 475. — Levná ilustrovaná knihovna, r. 5, t. 2.
208. — Úskoci [Úskoki]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1884, J. R. Vilímek, str. 360. — Pěkné čtení t. 1.
209. — Zarnica. [Žarnica]. Tl. F. A. Hora. Praha 1883, Alois R. Laurermann, str. 317. — Knihovna pro český lid, seria II, t. 9.
210. *Junosza (Szaniawski) Klemens*: Abram Pinkt a Matouš Sýkora, dva filosofové současní. [Abram Pinkt i Mateusz Sikora, dwaj filozofowie współczesni]. Tl. J. Přívozník. Praha 1907, E. J. Baštyř.
211. — Děti pana rady. [Dzieci pana rady]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Plzeň 1911, nakl. tłumacza, str. 57.
212. — Na dlažbě. [Na bruku]. Tl. Karel Anders. Praha 1898 Šimáček, str. 159. — Románová knihovna Světozora, t. 46.
213. — Pavouci. Brno 1894. — Slovanské besedy, r. I, t. 6.

214. — *Szaniawski*: Pod sprehou. Tl. V. T. Kamejský. Praha 1904. Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 230. — Zábavy večerní, t. 140.
215. — *Szaniawski*: Proti vodě, [Pod wode]. Tl. Jar. Rozvoda. Praha 1901. Národní tiskárna a nakladatelství, str. 204.
216. — Šeré obrázky. Tl. O. S. Vetti. Brno 1922. Občanská tiskárna.
217. — Záplatář. Praha 1913, J. R. Vilímek.
218. *Jur Piotr*: Jarní dni. I—III. Tl. Vojtěch Kristián Blahník. Praha 1918, Stýblo, str. 270. — Stýblova knihovna vybrané četby, t. 10.
219. *Kallasowa Aniela*: Ona a oni. Tl. Karel Handzel. Praha 1912, J. Otto, str. XVIII, 150. — Světová knihovna, t. 1037/38.
220. *Kasprowicz Jan*: O bohatýrském koni a o hroučícím se domu [O bohaterském koniu i o walącym się domu]. Tl. Josef Matouš. Praha 1919. Neumannová, str. 106. — Knihy dobrých autorů, t. 158.
221. *Kiedrzyński Stefan*: Požár. [Pożar]. Tl. František Vondráček. Praha 1924. Melantrich, s. 265.
222. *Kisielewski Jan August*: Kariatury. [Karykatury]. Tl. Adolf Černý. Praha 1902, Šolc a Šimáček, str. 92. — Repertoír českých divadel, t. 94.
223. — Kněz Petr a jiné povídky. Tl. F. J. Pavlišta. Praha 1898, J. Otto.
224. *Kochanowski Jan*: Treny. [Treny]. Tl. E. Chalupný. Praha 1928, nakl. tłumacza, str. IV, 24.
225. — Treny a frašky [Treny i frazski]. Tl. Jan Karník. Praha 1928, J. Otto, str. VI, 46. — Sborník světové poesie, t. 156.
226. *Konczyński Tadeusz*: Poslední hodinka [Koniec świata — Ostatnia godzina]. Tl. Jakub Rydvan. Praha 1920, Šolc a Šimáček, str. 284.
227. — Smrtelný běh [Śmiertelny bieg]. Tl. Augustin Spáčil. Praha 1919, J. R. Vilímek, str. 199. — Vilímkova knihovna, r. 19, t. 5.
228. — Svátek přesnic. Praha 1915, J. R. Vilímek.
229. *Kondratowicz Ludwik (Syrokomla Władysław)*: Margěr [Margier]. Tl. Jan Nečas. Praha 1882, J. L. Kober, str. 106. — Ústřední knihovna, t. 57—58.
230. — Tři pověsti (Spor o meze. Pan Marek v pekle. Žebrák fundator). Tl. Jan Nečas. Praha 1883, Vilímek, str. 44. — Květy z polských luhů, zesz. 1.
231. — Vybrané básně (Zakletý poklad, Žebrák z řemesla, Zpověď pana Korsáka, praporečnicka polockého). Tl. Jan Nečas. Praha 1885, J. L. Kober, str. 55. — Ústřední knihovna, t. 179. — Tož: 1887.
232. *Konopnicka Maria*: Bláznivý Franek, Němčici, Kouř [Głupi Franek, Niemczaki, Dym]. Tl. Fr. Homolka. Praha 1910, Topič, str. 67, Osení, t. 24.
233. — Italia. [Italia]. Tl. Pavla Maternová. Praha 1902, J. R. Vilímek, str. 203.
234. — Na břehu normanském a jiné črtý [Na normadzkim brzegu i inne szkice]. Tl. J. J. Langner. Praha 1915, J. Otto, str. 88. — Světová knihovna, t. 1174/75.
235. — Naše Ryzka [Nasza szkapa]. Tl. Pavla Maternová. Praha 1912, Hynek, str. 69. — Dětská knihovna, t. 9.
236. — Novely. [Nowele]. Tl. Pavla Maternová. Praha 1898, J. Otto, str. 258, Tož, str. 40.
237. — Písničky. Tl. Otto F. Babler. Olomouc 1923, nakl. tłumacza, str. 35.
238. — Pod zákonem [Pod prawem]. Tl. Břetislav Skalský. Praha 1901. Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 148. — Zábavy večerní, r. 22, nr 1 (t. 119).
239. — Výbor poesie. (Wybór poezji). Tl. J. F. Pavlišta. Praha 1897, J. Otto, str. 74. — Sborník světové poesie, t. 55.
240. — Z dobré studánky. [U źródła i inne nowele]. Tl. Pavla Ma-

- ternová. Praha 1903, J. R. Vilímek, str. 311. — Srdeím dívčím, t. 7.
241. *Korzeniowski Józef*: Dcera věřitelova [Kollokacja]. Tl. František Ladislav Vorlíček, Praha 1863, Jaroslav Pospíšil, str. 285.
242. — Dříve matka [Pierwej mama]. Tl. J. K. Sch. Praha 1854, Jaroslav Pospíšil, str. 29. — Divadelní bibliotéka, t. 11.
243. — Hrbatý [Garbaty]. Tl. Pavel J. Šulo, Praha 1863, Jaroslav Pospíšil, str. 375.
244. — Napřed matinka [Pierwej mama]. Tl. K. J. Schulz. Praha 1897, M. Knapp, str. 35. — Žertovne hry divadelní, 133.
245. — Novelly. Tl. Frant. Ladislav Vorlíček, Praha 1854, Jaroslav Pospíšil, str. 88.
246. — Obzínky [Okreżne]. Tl. Honorata z Wiśniowskich Zapová. Praha 1853, Jaroslav Pospíšil, str. 53. — Divadelní bibliotéka, t. 7. — 2. vyd. 1864.
247. — Paní kastelánová [Pani kasztelanowa]. Tl. E. H. Sokolský, Praha 1863, Jaroslav Pospíšil, str. 24. — Divadelní bibliotéka, t. 47.
248. — Pensista [Emeryt]. Tl. František Pravoslav Volák, Praha 1865, Jaroslav Pospíšil, str. 415. — Domáci bibliotéka, t. 5.
249. — Poštovní štace w Hulči [Stacja pocztowa w Hulczy]. Tl. Emil Herman, Praha 1864, Jaroslav Pospíšil, str. 34. — Divadelní bibliotéka, t. 43.
250. — Příbuzní [Krewni]. Tl. Josef Osecký, Praha 1912, Cyrilo-methodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 672.
251. — Spekulant. [Spekulant]. Tl. František Pravoslav Volák, Praha 1853, Jaroslav Pospíšil, str. 239. (Odb. z: Praseke Noviny). — 2 vyd. 1864, str. 288.
252. — Staré místo mladé [Qui pro quo]. Tl. Honorata z Wiśniowskich Zapová. 2 vyd. Praha 1865, Jaroslav Pospíšil, str. 34. — Divadelní bibliotéka, t. 7.
253. — Starý manžel [Stary maż]. Tl. Jaroslav Pospíšil, Praha 1861, Nakl. tłumacza, str. 64. — Divadelní bibliotéka, t. 35.
254. — Tadeáš bezejmenný [Tadeusz bezimienny]. Tl. František Pravoslav Volák, Praha 1854, Jaroslav Pospíšil, str. 552.
255. — Zbojník [Karpaccy górale]. Tl. Jakub Rydvan, Praha 1913, M. Knapp, str. 67. — Ochetnické divadlo, t. 439.
256. — *Kosiakiewicz Wincenty*: Bawlna [Bawełna]. Tl. Borivoj Prusík, Praha 1909, Topič, str. 180. — Topičův sborník, t. 3. — Tož, vyd. 2 Praha 1916, str. 180. — Vzdělávací knihovna českého venkova, t. 18.
257. — Hallali [Hallali]. Tl. Břetislav Skalský, České Budějovice 1901, Jihočeské listy.
258. — Návrat [Z powrotem]. Tl. Rudolf Korec. Příbor 1910, nakl. tłumacza, str. 177. — 3 vyd. Olomouc 1921, Eva, str. 304. — Návštěvy, t. 6.
259. — Polské obrázky. Tl. B. V. Konečný, Praha 1894, J. Otto, str. 39. — Knihovna Besed lidu, t. 13.
260. — Srna. Praha 1914, J. R. Vilímek.
261. *Kosiński Adam Amilkar*: Vojenské příběhy z válek Napoleonových [Powiastki i opowiadania żołnierskie z wojen 1789—1812] I—II, Tl. Frant. Boh. Žilovický, Praha 1864, Jaroslav Pospíšil, str. 558.
262. *Kossak-Szczuczka Zofia*: O Kristovu korunu [Krzyżowcy] I—II w 2 vol. Tl. Jaroslav Janouch, Praha 1937, Vyšehrad, str. 347, 14 ilustr. 6 map i 389, 15 ilustr. 2 mapy. — Tož: pt. Krizáci, Praha 1948, Vyšehrad, str. 558. XVI i 628, VIII.
263. — Lehnické pole [Legnickie pole]. Tl. Růžena Schwarzová, Praha 1948, Slovanský literární klub [Stejskal], str. 285. — Edice SLIK, t. 8.
264. — Puškař Orbano. [Puszkarz Orbano]. Tl. Jaroslav Janouch. Ilustr., Otto Stritzko Praha 1939, Vyšehrad, str. 107. — Rozmach dětské knihy, seria II, t. 3.

265. — Z lásky [Z miłości]. Tl. Karel Otýpka i Jaroslav Janouch, Praha 1938, Vyšehrad, str. 256. — Rozmach dětské knihy, seria III, t. 8.
266. *Kossowski Jerzy*: Smrt v slunci [Śmierć w słońcu]. Tl. Fr. Biček. Plzeň 1933. „Český deník“, str. 264.
267. *Kościelski Józef T.*: Dvě lásky. Tl. Arnošt Schwab — Polabský. Praha 1884, M. Knapp, str. 84. — Ochoťnické divadlo, t. 4. — 2 vyd. 1909.
268. *Kowalski Stanisław*: Drobne povídky ze života lidu polského v Haliči. Tl. Fr. Vlasák. Praha 1877, Mikuláš a Knapp, str. 87. — Besedy pro mládež, t. 127.
269. *Kowerska Zofia*: Vypověděná. [Wydalona]. Tl. V. T. Kamejský. Praha 1902, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 23.
270. *Koziebrodzki Władysław*: Pokušení [Pokusa]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1875, Mikuláš a Knapp, str. 15. — Divadelní ochotník, t. 85.
271. — Svůdné zla počátky. [Mile złego początki]. Tl. Jiří Bittner, Praha 1877, str. 30. — Divadelní ochotník, t. 142.
272. *Krakowowa Paulina*: Z upomínek mladé sirotky [Pamiętniki młodej sieroty]. Tl. Ferd. Čáslavský. Praha 1895, Urbánek, str. 133.
273. *Krasicki Ignacy* = Kytice z bajek. [Bajki]. Tl. Fr. M. Vrána. Brno 1877, str. 57. — 2 vyd. Praha 1879, Urbánek, str. 64. — Nová knihovna mládeže, seria II, t. 21.
274. *Kraśiński Zygmunt*: Agaj-Chán [Agay Chan]. Tl. Frant. Ladislav Čelakovský. Praha 1877, J. Kober. 2 vyd. 1891, str. 145.
275. — Iridion. [Irydion]. Tl. Jos. V. Frič. Praha 1863, J. Kober, str. XXIV, 224.
276. — Iridion. [Irydion]. Tl. Fr. Kvapil. Praha 1905, J. Otto, str. 367. — Sborník světové poesie, t. 88.
277. — Letní noc. [Noc letnia]. Tl. Antonín Kotík. Praha 1910, J. Otto, str. 47. — Světová knihovna, t. 791.
278. — Modlitby [Modlitewnik]. Tl. Josef Matouš. Stará Říše 1913, Striž, str. 89. — Dobré dílo, t. 45.
279. — Nebožská komedie [Nieboska komedia]. Tl. Fr. Kvapil. Praha 1900, J. Otto. — Světová knihovna, t. 153—154.
280. — On. [On]. Tl. Jan Sýkora. Praha 1913, J. R. Vilímek. — 1000 nejkrásnějších novel, t. 39.
281. — Povídky [Grób rodziny Reichstalów. Zamek Wilczki, Gastołd. Teodoro]. Tl. Coelestin Frič. Praha 1882, str. 104. — Ústřední knihovna, t. 67/78.
282. — Vybrané spisy [Wybór pism] (Nebožská komedie, Pokušení, Předsvit, Žalmy budoucnosti, Sen, Tři myšlenky, Různé básně). Tl. Fr. Kvapil. Praha 1880, J. Otto, str. XXIV, 331. — Salonní Bibliotéka, t. 16.
283. *Kraszewski Józef Ignacy (Bolesławita B.)* Bájanky [Bajeczki]. Tl. Václav Pok Poděbradský. Ilustr. M. Andriolli. Praha 1884, Hynek, str. 86.
284. — Bez srdce. [Bez serca]. Tl. Václav Pok. Praha 1882, J. Kober, str. 499.
285. — Bylo jich dvě [Było ich dwoje]. Jan Hudec. Praha 1883, Alois Lauer mann, str. 80. — Knihovna pro český lid, seria II, t. 6.
286. — Budník [Budnik]. Tl. J. Koněřza. Brno 1888, Knihstisk. rajhr. benediktinů, str. 136.
287. — Černá hodina. [Czarna godzina]. Tl. Vilém Špaňhel. Praha 1893, J. Otto, str. 211. — Laciná národní knihovna, t. 14.
288. — Černá perla [Czarna perełka]. Tl. Vilém Špaňhel. Praha 1879/1880, J. Otto, str. 291 (zeszytów 6). — Laciná národní knihovna, t. 32. — 2 vyd. 1905, str. 322, 3. vyd. Praha 1928, Havránek, str. 232.
289. — Ďábel [Diabeł]. Tl. František Ladislav Vorlíček. Praha 1863, J. Kober, str. 618. — Slo-

- vanské besedy, seria 3, t. 5—7. 2 wyd. 1864.
290. — Drsnáci. Tl. J. F. Rejzek. Brno 1886. Benediktini rajhradští, str. 33.
291. — Dva světy [Dwa światy]. Tl. P. J. Š. Praha 1889, Hynek, str. 563. — Česká bibliotéka rodinná, r. IV, t. 12—14.
292. — Chata za vsí [Chata za wsią]. I—III. Tl. Vilém Špaňhel. Praha 1879, J. Otto, str. 111, 168 i 215. — Laciná národní knihovna, t. 27.
293. — Holota [Hołota]. I—II. Tl. Vilém Špaňhel. Praha 1883. Matice lidu, str. 144 i 138. — Matice lidu, r. 17, t. 1—2.
- 293a. — Hraběnka Kozelská [Hrabina Cosel]. Brno 1900. Sláma, str. 173. — Slezská kronika, r. 11, t. 4.
294. — Jak se pan Pavel ženil a jak se oženil. [Jak się pan Paweł żenił i jak się ożenił]. Tl. J. T. Praha 1885, Cyrilomethodějská knihtiskárna (J. Zeman), str. 189. — Zábavy večerní, r. 6, nr 3 (t. 42).
295. — Jermola. [Jermoła]. Tl. Vojtěch Pakosta. Praha 1880, Cyrilomethodějská knihtiskárna, str. 216. — Zábavy večerní, r. 1.
296. — Kordecký. [Kordecki]. Tl. František Ladislav Vorlíček, I—II. Praha 1861, J. L. Kober, str. 577. — Slovanské Besedy I/9—10. — Tož: nové vydání. Praha 1864. I. J. Kober, str. 268 i 309.
297. — Kosa na kámen. [Kosa i kamień]. Tl. Augustin Spáčil, Praha 1913. Fr. Švejda, str. 38. — Švejdův divadelní sborník, t. 25 a.
298. — Kouzelná svítilna [Latarnia czarnoksięska]. Tl. Josef Škrabek. Praha 1852, Jan Musil, str. 512.
299. — Krásná Ulana [Ułana]. Tl. Jarmila Trnková. Praha 1922, Neubert, str. 125. — Pestré květy, t. 21.
300. — Krvavé znamení [Krwawe znamie]. Tl. Jan Hudec. Praha 1884, Reinwart, str. 136. — J. I. Kraszewski, Vybrané spisy, t. 3.
301. — Lublana [Lubonie]. Tl. Josef Koněrza, Praha 1884, Alois R. Lauer mann, str. 325. — Knihovna pro český lid, seria II, t. 10.
302. — Májova noc. [Noc majowa]. Tl. Josef Koněrza. Praha 1884, J. Kober, str. 188. — Ustřední knihovna, t. 132—135.
303. — Milujme se [Kochajmy się]. Tl. F. A. Hora. Plzeň 1879.
304. Muž z lidu. Ostap Bondarczuk. Jiřina. [Maž z ludu, Ostap Bondarczuk. Jaryna]. Tl. Vilém Špaňhel. Praha 1876, Theodor Mourek, str. 281. — Biblioteka cizozazyčných i původních románů, t. 85.
305. — Nad propastí [Morituri]. Tl. Karel V. Rypáček. Ilustr. Josef Kočí. Praha 1913. J. R. Vilímek, str. 382. — Vilímkovy ilustrované romány, t. 4.
306. — Na východě [Na wschodzie]. Tl. Antonín Hansgirk. Praha 1872, Theodor Mourek, str. VIII, 168.
307. — Paměti neznámého [Pamiętniki nieznanego]. Tl. J. Tumpach, t. I—II, Brno 1886. Benediktini rajhradští, str. 198 i 176.
308. — Pán a správce. Tl. P. H. Praha 1864, Jaroslav Pospíšil, str. 72. — Biblioteka divadelní, t. 42.
309. — Pan minister [Brühl]. Brno 1902, Frant. Sláma, str. 123. — Slezská Kronika, r. 1902, t. 4.
310. — Podivínové. I—II. Tl. Frant. Ladislav Hovorka. Praha 1880, Matice lidu, str. 126 i 168. — Matice lidu, r. 14, t. 5—6.
311. — Pod praporem Soběského. Ilustr. T. Rybkowski. Praha 1884, Šimáček, str. 62. — Sborník románů, t. 1, cz. 2.
312. — Policejní špehou [Szpieg]. Tl. Antonín Kotík. Praha 1864, Grégr, str. 142.
313. — Psovod. Praha 1915, J. R. Vilímek.
314. — Slaměná vdova [Ciepła wdówka]. Tl. Ferd. H. Časlavský. Praha 1882, Mikuláš a Knapp, str. 36. — Besední divadlo, t. 16.
315. — Stará báje [Stara baśń]. Tl. Josef Koněrza. Praha 1886, str. 164 z ilustr. M. Andriollego. —

- 2 wyd. 1903, str. 364. — 3 wyd. 1929, str. 334.
316. — Svět a básník [Poeta i świat]. I—II. Tl. František Pravoslav Volák, Praha 1852, Bohumila Haase synové, str. 128 i 254.
317. — Typy a charaktery. [Typy i charaktery]. Tl. F. A. Hora, Praha 1883, A. Reinwart, str. 63. — J. I. Kraszewski, Vybrané spisy, t. 2.
318. — U babičky [U babuni]. I—II. Tl. Vojtěch Pakosta, Praha 1882, Cyrilomethodějská knihtiskárna, str. 223 i 229. — Zábavy večerní, r. 3, nr. 3—4 (t. 26).
319. — Ulaná. [Ułana]. Tl. Celestin Frič, Praha 1881, J. Otto, str. 156. — Laciná národní knihovna, t. 44.
320. — Vzkříšenci [Bracia zmarłychwstańcy]. Praha 1879, Reforma, 398.
321. — Vzkříšení bratři [Bracia zmarłychwstańcy]. Tl. Josef Koněřza, Praha 1882, Alois Lauermann, str. 652. — Knihovna pro český lid, t. 13.
322. — Záhuba pohanů na Litvě [Kunigas]. Tl. Jakub Malý. Ilustr. M. Andriolli, Praha 1886, J. Otto, str. 115, 15 ryc. — (Odb. z: Zlatá Praha). — 2 vyd. 1887.
323. — Zbytky života [Resztki życia]. Tl. A. Bydžovský. Wiedeň 1872.
324. — Z denníku starcova. Tl. František Kvapil, Praha 1883, A. Reinwart, str. 51. — J. I. Kraszewski, Vybrané spisy, t. 1.
325. — Ztracený život. Tl. A. B. Bydžovský. Wiedeň 1871, Geitler.
326. — Zeluga. [Zeliga]. Tl. Josef Koněřza, Mladá Boleslav 1882, E. Vačlena.
327. *Krechowiecki Adam*: Mračno [Mrok]. Tl. Václav Kredba, Praha 1906, E. Beaufort, str. 370. — Přítel domoviny, r. 23, nr. 3.
328. — Tajemný rybář. Tl. — g. —, Plzeň 1896, Národní knihtiskárna (Port), str. 92.
329. *Kruczkowski Leon*: Kordján a chám. [Kordian i cham]. Tl. Helena Teigová, Praha 1947, Nová Osvěta, str. 310. — Knihovna Slovanská, Řada polská, t. 2.
330. — Odvety. [Odwety]. Tl. Helena Teigová, Praha 1949, Melantrich, str. 76. — Divadlo lidu, t. 27.
331. — Paví pera [Pawie pióra]. Tl. Anetta Heczková — Balajková, Anetta Heczková, Balajková, Praha 1949, Evropský literární klub, str. 220. — Edice Život, t. 30.
332. *Krzywoszewski Stefan*: Čert a krčmářka [Diabeł i kaczmarzka]. Tl. Jakub Rydvan, Praha 1913, str. 101. — Knihovna Divadla, t. 24.
333. — Nákaza. Tl. Jakub Rydvan, Praha 1915, J. R. Vilímek.
334. — Pani Jula. [Pani Jula]. Tl. J. J. Langner, Praha 1906, Národní tiskárna a nakladatelství (E. J. Baštýř), str. 148.
335. — Rusalka [Rusalka i inne opowiadania]. Tl. Jakub Rydvan, Praha 1920, J. Otto, str. 152. — Knihovna Zlaté Prahy, t. 76.
336. — Tetřev hlusce [Głusze]. Tl. Jakub Rydvan, Praha 1922, Fr. Švejda, str. 115. — Švejdův divadelní sborník, t. 111.
337. *Kuncewiczowa Maria*: Cizinka [Cudzoziemka]. Tl. Helena Teigová, Praha 1937, Mazáč, str. 308. — Polská knihovna, t. 4. — Tož: Praha 1946, Nová Osvěta, str. 277. — Knihovna Slovanská, Řada polská, t. 1. — Tož: Praha 1947, Máj.
338. — Klíče [Klucze]. Tl. Helena Teigová, Praha 1948, Práce, str. 274. — Edice Průlív.
339. *Kurek Jalu*: Chřipka rádí v Napravě [Grypa szaleje w Naprawie]. Tl. Josef Bečka, Praha 1936, ELK, str. 244.
340. *Kurowska G.*: Nevlastní bratři. Tl. Oskar Floegel, Praha 1926, Synek, str. 216.
341. *Lange Antoni*: Ideální milenka. Tl. V. Burian, Praha 1917, Ústřední dělnické knihkupectví a nakladatelství (Svěcený), str. 79. — Lidová knihovna, r. 13, t. I. (97).
342. — Nový Tarzan. [Nowy Tarzan]. Tl. Václav Kredba, Praha 1929, Přítel knihy (E. Reis), str.

232. — Nová knihovna světové literatury, r. 3, t. 5.
343. *Ledóchowska Maria Teresa*: Mařenčina hrdlička. Praha 1916, Družstvo sv. Petra Klavera, str. 11. — 2 vyd., Brno 1925, str. 11.
344. — Příhody malé Mařenky, která si tolik přála proslaviti se. Brno 1933, Družina sv. Petra Klavera, str. 15.
345. — Škapulír otrokáv. [Szkaplerz niewolnika afrykańskiego]. Praha 1916, Družstvo sv. Petra Klavera, str. 21.
346. — Zaida černošská dívka. Praha 1920, Družina sv. Petra Klavera, str. 68.
347. *Ledóchowski Józef*: Svatá Zita. Tl. Frant. Wolf, Praha 1916, Katolický spolek tiskový, str. 48. — Hlasy katolického spolku tiskového, r. 47, nr. 1.
348. *Lemański Jan*: Ledovec. Tl. J. Horák, Praha 1914, J. R. Vilímek.
349. *Liogocki Edward*: Laguna morta. [Laguna morta]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1919, Máj, str. VIII, 231.
350. *Lubicz Andrzej*: Kytička povídek. [Bukiet powiastek zebrany z rodzinnej niwy]. Tl. František Suchánek. Praha 1875, Mikuláš a Knapp, str. 68. — Besedy pro mládež, t. 104.
351. *Lubińska Teresa*: Nevěděla I—II. Tl. Fr. J. Kuhn, Praha 1919, Zdeněk Bínko, str. 129 i 139. — Proudý, t. 3—4.
352. *Lubomírski J.*: Na rozkaz caře. Tl. A. Ptáček. Slaný [b. r.]. Neubert.
353. *Eada Jan (Gnatowski Jan)*: Antikrist [Antychryst]. Tl. Alois Kudelka. Praha 1927, str. 334. — Poučná bibliotéka dědictví sv. Cyrila, t. 75.
354. *Łoziński Władysław*: Busovická madona. [Madonna Busowicka]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1918, J. Otto, str. 55.
355. *Łukasziewicz Julian Antoni*: Šestí na vsi. Tl. Vojtěch Pakosta. Praha 1892, Cyrilometodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 260. — Zábavy večerní, t. 77.
356. — *Maciejowski Ignacy (Sewer)*: Martin Luba. [Marcin Luba]. Tl. Adolf Černý. Praha 1898/9, Šimaček, str. 82. — Repertoár českých divadel, t. 53.
357. — Matěj w povstání. [Maciek w powstaniu]. Tl. J. Horák. Praha 1913, Vilímek.
358. — Souboj šlechtých. [Pojedunek szlachetnych]. Tl. Arnošt Schwab — Polabský. Praha 1884, Vilímek, str. 100. — Vybrané hry divadelních ochotníků, t. 9.
359. — V petrojevových dolech [Naf-ta] I—III. Tl. V. Dresler. Praha 1907, E. Beaufort, str. 800. — Levná ilustrovana knihovna, r. VIII, 6.
360. — Z Hanuše [Hanusia]. Tl. Josef Koněrza. Praha 1891, Cyrilometodějská knihtiskárna, str. 151. — Zábavy večerní, t. 74.
361. *Majewski Erazm*: Doktor Mucholapka. [Doktor Mucholapski]. Tl. J. Dolenský. Praha 1901, Šimaček, str. 137.
362. — V hlubinách země [Profesor Przedpotopowicz]. Tl. Jan Rameš. rewidował V. Kredba. Praha 1925, Neubert, str. 256.
363. *Makuszyński Kornel*: Okřídlený chlapec [Skrzydlaty chłopiec]. Tl. Jaroslav Janouch, ilustr. Josef Vodrážka. Praha 1934, Vyšehrad, str. 196.
364. — Podivné povídky [Dziwne powieści]. Tl. Jaroslav Rypáček. Praha 1922, Švejda, str. 130.
365. — Po mléčné dráze (I Chroustova ženitba, II Láska Stehlíkova). Tl. Emerich Čech. Praha 1927, Českomoravské tiskařské podniky, str. 184 i 234. — Slavie, t. 3, 6.
366. — „Příliš dobře je člověku samotnému“, řekl Pán a stvořil mu ženu. Tl. Jan Rameš. Praha 1919, Bačkovský a Hach, str. 184.
367. *Malczeski Antoni*: Marie [Maria]. Tl. Fr. Vlasák. Praha 1853, Rívnáč, str. 84.
368. — Marie. [Maria]. Tl. Jan Nečas, Brno 1875, Beseda. — Tož: Praha 1881, J. L. Kober, s. 66.

369. *Marczyński Antoni*: Bílé stíny tajemného otrova. Tl. František Sádek. Praha 1934, Politika, str. 500.
370. — Černá země [Czarny ład]. Tl. František Sádek. Praha 1929, Ústřední dělnické nakladatelství a knihkupectví (Svěcený), str. 308. — Románová knihovna ÚDKN, t. 75.
371. — Na horké půdě. Tl. František Bělský. Praha 1936, Politika, str. 272.
372. — Otrokyň z Long Islandu [Niewolnica z Long Island]. Tl. František Sádek. Praha 1929, Ústřední dělnické knihkup. a nakl. (Svěcený) str. 221. — Románová knihovna ÚDKN, t. 78.
373. — Perla Šanghaje. [Perla Szanghaju]. I—II. Tl. Jaroslav Radimský. Praha 1930, Kvasnička a Hampl, str. 228 i 216. — Knihy hodiny, t. 4—5.
374. — Prokletá loď [Przeklęta łódź]. Tl. František Sádek. Praha 1929, Ústř. dělnické knihkup. a nakl. (Svěcený) str. 280. — Románová knihovna Záře, t. 72.
375. — V podzemí Kartaginy. [W podziemiach Kartaginy]. Tl. Karel Doubrava. Praha 1929, Ústř. dělnické knihkup. a naklad. (Svěcený).
376. — Zítřka. Tl. Vlad. Keppert. Praha 1935, Ústř. dělnické knihkup. a naklad. (Svěcený), str. 239. — Knihovna Křížovatky, t. 20.
377. *Marlicz Jerzy*: Tajemna jeskyňe. Opr. Anna Fleischová i J. M. Bělounský. Ilustr. Zdeněk Burian. Praha 1934, Novina, str. 190.
378. *Meissner Janusz*: Perut pomsty [Ządo Genowefy]. Tl. J. Jeník. Brno 1947, Novela, str. 228.
379. *Miciński Tadeusz*: Učitelka [Nauczycielka]. Tl. Jan Václav z Finberka. Pacov 1918, Plaček, str. 80. — Ve vlaku, t. 4.
380. *Mickiewicz Adam*: Balády. [Balady]. Tl. Jan Nečas. Praha 1884. J. L. Kober, str. 72. — Ústřední knihovna, zesz. 94/95.
381. — Básně z východu [Sonety krymskie i Farys]. Tl. V. Renč. Praha 1947, Vyšehrad, str. 34. — Verše, t. 5.
382. — Dziady. [Dziady]. Tl. Vaclav Stulc., Praha 1879.
383. — Dziady [Dziady]. Tl. František Halas. Praha 1947. Melantrich, str. 310, XVI, 18. — Nová polská knihovna, t. 1.
384. — Farys. Kasida ke cti emira Tadž-al-Fehra. [Farys]. Tl. Josef Kolář. Praha 1866, J. L. Kober, str. 8.
385. — Grażyna a jiné básně. [Grażyna]. Tl. František Kvapil. Praha 1911. J. Otto, str. V, 272. — Sborník světové poesie, t. 103.
386. — Grażyna, Konrad Wallenrod. [Grażyna, Konrad Wallenrod]. Tl. František Halas. Praha 1947. Melantrich, str. 160. — Nová polská knihovna, t. 2.
387. — Karylla. [Karylla]. Tl. J. Sýkora. Praha 1913, J. R. Vilímek.
388. — Kniha překladů básní (Grażyna, Konrad Wallenrod, Sonety Krymské, Balády Dziady, Z drobných básní, Bajky). Tl. Václav Sv. Štulc. Praha 1878, J. L. Kober, str. XII, 560. — Václav Štulc, Sebrané spisy básnické, t. 2. (Národní bibliotéka, výbor prací čelnějších spisovatelů československých, t. 52).
389. — Konrad Wallenrod. [Konrad Wallenrod]. Tl. Václav Sv. Štulc. Praha 1837, Kněžecj arcib. knih-tiskárna, str. IV, 93. — 2 vyd. Praha 1858.
390. — Konrad Wallenrod. [Konrad Wallenrod]. Tl. Josef Václav Sládek. Praha 1891. J. Otto, str. 91. — Sborník světové poesie, t. 2. — 2 vyd. 1910, 3 vyd. 1928.
391. — Pani Twardowska. [Pani Twardowska]. Olomouc 1905, R. Promberger, str. 8.
392. — Pan Tadeáš. [Pan Tadeusz]. Tl. Eliška Krásnohorská. Praha 1882. J. Otto, str. 382. — Světová poesie, t. 22 — 2 vyd. Praha 1892. Grégr, str. 382. — 3 i 4 vyd. Praha 1917 i 1925. J. Otto, str. 423.

393. — Sonety. Znělky milostné. Znělky Krymské. [Sonety]. Tl. Jaromír Borecký, Praha 1911, Hynek, str. 60. — Pestrá knihovna zábavy a kultury, t. 60.
394. — Sonety krymské a Farys. [Sonety krymskie i Farys]. Tekst polski i czeski w przekł. Josefa Koláři. Praha 1868, Kober, str. 58. — Polsko-česká bibliotéka, t. 1.
395. — Tribuna národů. [Trybuna Ludów]. Tl. Václav Burian. Praha 1949, Svoboda, str. 208, IV.
396. — Tryzna. [Dziady]. Tl. Jaroslav Vrchlický, Praha 1895, J. Otto, str. 366. — Sborník světové poesie, t. 41.
397. — Tukaj čili zkoušení přátel. [Tukaj]. Praha 1883, J. R. Vilímek. — Květy z polských úhů, zes. 4.
398. — Zjevy duší. [Dziady]. Sceny z opery Moniuszki „Widma”. Tl. Václav Juda Novotný. Praha 1900, Šimáček, str. III, 31.
399. *Miłaszewska Wanda*: Na čtyři strany. [Na cztery wiatry]. Tl. M. Karasová. Praha 1934, Universum, str. 216.
400. *Młot Jan (Dickstein Szymon)*: Z čeho kdo žije. [Kto z czego żyje?]. Tl. J. Kaberle, Praha 1911 Mladé Proudý, str. 40. — Knihovna Mladých Proudů, t. 3.
401. *Mniszek Helena*: Češino drama. Tl. Václav Kredba, Praha 1928, Neubert, str. 271.
402. — Dědictví. T. I tl. František Vondráček, t. II—IV J. Sajíc. Praha 1929, Neubert, str. 344, 211, 257, 224. — Vybrané spisy dobrých autorů, t. 51, 54—55 a.
403. — Královna Gisela. I—II. Tl. Václav Kredba, Praha 1928, Neubert, str. 351 i 250.
404. — Květ magnolie i jiné povídky. Tl. Miroslav Zelenka. Praha 1930, Neubert, str. IV, 136.
405. — Ma'omocná [Trędowata]. I—IV. Tl. Jan Rameš. Praha, 1919. 2. vyd. přejezral Jan Sajíc 1921, 3. vyd. 1926, 4. vyd. 1929, 5. vyd. 1937. Neubert, str. 317, 322, 279, 280.
406. — Mladý statkář. [Panicz]. Tl. Václav Kredba. Praha 1926, Neubert, str. 392. — Vybrané spisy dobrých autorů, t. 37.
407. — Pastorkyně. I—II. Tl. Václav Kredba, Praha 1926, Neubert, str. 373 i 410. — Vybrané spisy dobrých autorů, t. 35/36. — 2. vyd. 1938, str. 400 i 439. — Vybrané spisy dobrých autorů, t. 95/96.
408. — Poustevník. [Pustelnik]. Tl. Václav Kredba, Praha 1927, Neubert, str. 200.
409. — Pozdě a jiné povídky. Tl. Václav Kredba, Praha 1928, Neubert, str. 162.
410. — Rok života. [Książęta boru]. Tl. Václav Kredba, Praha 1928, Neubert, str. 255.
411. — Za hlasem srdce. [Za głosem serca]. I—II. Tl. Václav Kredba, Praha 1926, Neubert, str. 204 i 282. — Vybrané spisy dobrých autorů, t. 38/39. — 2. vyd. 1939, str. 516.
412. *Natkowska Zofia*: Hranice. [Granicz]. Tl. Jarmila Minaříková. Praha 1937, Mazač, str. 315. — Polská knihovna, t. 6.
413. — Medailony. [Medaliony]. Tl. H. Teigová. Praha 1950, Melantrich, str. 61, 3.
414. — Teresín román, [Romans Teresy Hennert]. Tl. Emerich Čech. Praha 1928. Českomoravské podniky tiskařské a nakladatelské, str. 214. — Slovanská knihovna, t. 11.
415. *Niedźwiedzki Zygmunt*: Dostaveničko [Sam na sam]. Tl. Jar. Rypáček, Pacov 1916, Plaček, str. 24. — Erotická edice, t. 21.
416. — Prostředek proti ďáblu. [Sposób na diabla]. Tl. Jaroslav Rypáček, Pacov 1917, Plaček, str. 91. — Erotická edice, t. 28.
417. — Svatební závoj a jiné novelety. Tl. Jaroslav Rypáček, Pacov 1917, Plaček, str. 90. — Erotická edice, t. 34.
418. — Žena ze sádry. Tl. Jaroslav Rypáček, Pacov 1917, Plaček, str. 76. — Erotická edice, t. 31.
419. *Niemiricz K.*: Sokyně. Tl. František Sádek. Praha 1925, Ústre-

- dni delnické knihkup. a nakl. (Svěcený), str. 439. — Románová knihovna Záře, t. 52.
420. — Záhadný Američan. Tl. František Bělský. Praha 1924, Politika, str. 466.
421. *Niemojeuski Andrzej*: Legendy. [Legendy]. Tl. Jaroslav Kaberle. Praha 1908. Neumannová, str. 189. — Knihy dobrých autorů, t. 39—40.
422. *Norwid Cyprian Kamil*: Čenstochovské verše Stará Říše Florianova, s. 8. Nova et vetera, t. 40.
423. — Legendy a novely. Tl. Josef Matouš. Stará Říše 1921, Florianova, str. 155 — Nova et vetera, t. 43.
424. — Litanie k nejsvětější Panně Marii. Tl. Jaroslav Janouch. Stará Říše 1934 Florianova, str. 27. — Dobré dílo, t. 117.
425. — Z „Černých květů“. Stará Říše [b. r.] Florianova.
426. *Odyniec Antoni Edward*: Vybrané balady a legendy. Tl. Jan Nečas. Praha 1883, Vilímek, str. 49. — Květy z polských luhů, zes. 5.
427. *Ogiński Michał Kleofas*: Zločinové v Polsce. [Pamiętniki o Polsce]. Tl. V Bambas. Praha 1864, Steinhauser, s. 247.
428. *Okoński Aleksander*: Klub šachistů, zob. *Świętochowski Aleksander*.
429. *z Oleska Waclaw (Zaleski Waclaw)*: Krakoviáky aneb písně národnj polské. [Pieśni polskie i ruskie ludu galicyjskiego]. Tl. V[áclav] H[anka]. Praha 1835, Enders, str. 144
430. *Ordon Stanisław*: Pan Twardowski. Tl. Jiří Horák i Karel Beneš. Praha 1925, B. M. Klika, str. 17. — Zátěš, seria V, t. 31.
431. *Orkan Władysław*: W rostokách. [W roztokach]. Tl. J. J. Langer. Praha 1913, Vilímek, str. 246. — Vilímkova knihovna, r. XV, t. 9.
432. *Orzeszkowa Eliza*: A... B... C... Květy. [A. B. C.]. Tl. Fr. Holmolka. Praha 1916, Topič, str. IV, 68. — Osení, t. 61.
433. — A píseň af pláče, a jiné povídky. [I pieśń niech zapłacze i inne opowiadania]. Tl. Jaroslav Rozvoda, Rokycany 1923. Krameriova knihovna čes. lidu, seria II, t. 15.
434. — Babička. [Babunia]. Tl. Václav Kredba. Praha 1915, Vilímek.
435. — Bene nati. [Bene nati]. Tl. Josef Paulík. Praha 1892, Šimáček, str. 183. — Sborník ilustrovaných románů IV/4.
436. — Chvíle. [Chwile]. Tl. Václav Kredba. Praha 1907, Mj. — Z cizích literatur, t. 11.
437. — Ctnostní. [Cnotliwi]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1884, Ed. Valečka, str. 286.
438. — Dva světy. [Dwa bieguny]. Tl. Fr. Kovařovič. Praha [b. r.] Čes. demokrat.
439. — Dziurdziové. [Dziurdziowie]. Tl. N. Mrštík. Praha 1889 Šimáček. — Románova knihovna Světozora, t. 10.
440. — Chám. [Cham], I—II. Tl. J. Koněřza. Praha, Hynek, str. 196 i 166. — Rodinná bibliotéka česká, r. V, t. 10—11.
441. — Jiskry [Iskry]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1901, J. Otto, str. 183. — Světová knihovna, č. 223—224.
442. — Keř bezu. [Krzak bzu]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Plzeň 1911, nakl. tłumacza, str. 47.
443. — Marta. [Marta]. Tl. František Vondráček. Praha 1906. Politika.
444. — Meir Ezofovič. [Meir Ezofowicz]. Tl. F. A. Hora, ilustr. M. Andriolli. Praha 1882, Hynek, str. 325.
445. — Meir Ezofovič. [Meir Ezofowicz]. Tl. Václav Pok. Praha 1882, Karel Bellmann, str. 330.
446. — Mezi sedláky a pány. [Nad Niemnem]. I—III. Tl. Josef Paulík. Praha [b. r.], J. Otto, str. 256, 291, 351. — Laciná národní knihovna, t. 125.

447. — Mirtala. [Mirtala]. Tl. B. Kvapilová. Praha 1893, Šimáček. — Románova knihovna Světozora, t. 27, s. 248.
448. — Nad Němhem. [Nad Niemnem]. Tl. Libuše Kučerová, ilustr. Alois Moravec. Praha 1950, Vyšehrad, str. 562.
449. — Nerůzová selanka. [Sielanka nierózowa.]. Tl. F. A. Hora. Praha 1883, Valečka, str. 91. — Slovanská knihovna, t. 2.
450. — Počátek románu. [Początek powieści]. Tl. J. J. Langner. Praha 1895, Otto, str. 48. — Knihovna Besed lidu, t. 4 (47).
451. — Podivín. Tl. J. J. Langner. Praha 1896, Šimáček. — Levné svazky novel, t. 64, s. 68.
452. — Prerušená píseň [Pieśń przzerwana]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Kladno 1900, Nový Havlíček, s. 84.
453. — Prerušená píseň [Pieśń przzerwana]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Plzeň 1911, nakl. tłumacza, str. 139.
454. — Prerušená píseň a jiné povídky. [Pieśń przzerwana i inne opowiadania]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Nový Bydžov, Kostelecký.
455. — Romanová. [Romanowa]. Tl. Josef Paulík. Praha 1891, J. Otto, str. 92. — Laciná národní knihovna, t. 100.
456. — Světlo v sutinách Bratří [Światło w ruinach, Bracia]. Tl. Jan Sajó. Praha 1916, Cyrilo. methodějska knihtiskárna (V. Kotrba), str. 123. — Večerní zábavy, r. XXXVII, t. 5—6.
457. — Tré povídek (V zimní večer, Slečna Růža, Světlo ve zříceninách). [W zimowy wieczór, Panna Róża, Światło w ruinach] Tl. Adolf Černý. Praha 1917, J. Otto, str. XVIII, 191. — Světová knihovna, cz. 1275/77.
458. — Země matka. [Nad Niemnem] Tl. R. Hanák. Praha 1921, Politika, str. 730.
459. — Z prachu cest. Tl. Boh. Jasnov. Praha 1911, Cyrilomethodějská knihtiskárna (Kotrba) str. 132. — Večerní zábavy, r. XXXII, t. 4.
460. — Ztracení. Tl. V. R. Praha 1911, Zář.
461. — Ztracený Preludy [Widma]. Tl. Coelestin Frič. Praha 1882, Hynek, str. 287. — Česká rodinná biblioteka r. 1, t. 2.
462. *Orzeszkowa Eliza i Romski Juliusz: Ad astra. [Ad astra].* Tl. Pavla Maternová. Praha 1911, J. Otto. — Knihovna Zlaté Prahy.
463. *Ossendowski Antoni Ferdynand: Bílý kapitán. [Biały kapitan].* Tl. František Vondráček. Praha 1929, Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 322. — Vybrané spisy, t. I.
464. — Čao - Ra. [Czao - Ra]. Tl. František Vondráček, ilustr. Jiří Židlický. Praha 1931, Šolo a Šimáček, str. 79.
465. — Lidé, zvířata, bohové. [Przez kraj ludzi, zwierząt i bogów]. Tl. F. Vondráček. Praha 1932, Novina, str. 288. — Vybrané spisy, t. X.
466. — Lodi zbloudilé. Tl. F. Vondráček. Praha 1934, Novina, str. 264. — Vybrané spisy, t. 12.
467. — Malí vítězové [Mali zwycięzcy]. Tl. F. Vondráček, ilustr. L. Sa'ač. Praha 1932, Novina, str. 134.
468. — Orlice. [Orlica]. Tl. F. Vondráček. Praha 1930, Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 267. — Vybrané spisy, t. 3.
469. — Plamenná půlnoc. [Płomienna północ]. Tl. F. Vondráček. Praha 1931, Novina, str. 377. — Vybrané spisy, t. 7.
470. — Pod polskou vlajkou. [Pod polską banderą]. Tl. F. Vondráček. Praha 1931, Novina, str. 209. — Vybrané spisy, t. 9.
471. — Pod šlehy samumu. [Pod smaganiem samumu]. Tl. F. Vondráček. Praha 1931, Novina, str. 291. — Vybrané spisy, t. 8.
472. — Poklad ostrovů Andamanských [Skarb wysp Andamańskich]. Tl. F. Vondráček, ilustr. R. Kominěk. Praha 1938, Novina, str. 156.

473. — Po stopách losů. Tl. F. Vondráček, ilustr. Rud Komínek. Praha 1937. Novina, str. 70.
474. — Slon Birara. [Slon Birara]. Tl. František Vondráček. Praha 1935. Novina, str. 155.
475. — Sokol pouště. [Sokol pustyni]. Tl. Fr. Vondráček. Praha 1930. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 203. — Vybrané spisy, t. 2.
476. — S vrcholu do propasti. [Od szczytu do otchłani]. Tl. František Vondráček. Praha 1928. Melantrich.
477. — Syn Belirín. [Syn Beliry]. Tl. František Vondráček. Praha 1932. Novina, str. 200. — Vybrané spisy, t. 11.
478. — V džungli lidí a lesů [W ludzkiej i leśnej kniei]. Tl. J. Foltýn. Praha 1925. Melantrich, s. 222.
479. — Za čínskou zdí [Za chiňským murem]. Tl. František Vondráček. Praha 1931. Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 277. — Vybrané spisy, t. 6.
480. — Z džungle za oceán. Tl. František Vondráček, ilustr. R. Komínek. Praha 1936. Novina, str. 140.
481. — Zemí lidí, zvířat a bohů. [Przez kraj ludzi zwierząt i bogów]. I—II. Tl. Mich. Hynajš. Praha 1925. Česká Grafická Unie, str. 188, 125. — Země a lidé, t. 58—59.
482. — Život a příhody opičky [Žycie i przygody matpki]. Tl. František Vondráček, ilustr. Frant. Salač. Praha 1931. Novina, str. 131.
483. *Ostrawicka Maria*: Úsměv Tater. Tl. Karel Doubrava. Praha 1935. Knihkupectví československých turistů, str. 120.
484. *Papi (Teresá) Jadwiga*: Malý houslista a jeho dědeček. Tl. E. Vlasák. Praha 1879, Mikuláš a Knapp. — Besedy pro mládež.
485. — Mladý houslista a dědeček. Povídka mládeži. Tl. F. Vlasák. Praha 1880, J. Pospíšil, str. 71.
486. — Mladý pán z města a jiné povídky. Tl. F. Vlasák. Praha 1877, Mikuláš a Knapp. — Besedy pro mládež, t. 135.
487. — Zlatý náprstek. Tl. Fr. Vlasák. Praha 1877, Mikuláš a Knapp, str. 55. — Besedy pro mládež, t. 135.
488. *Parandowski. Jan*: Král života. Život Oskara Wildea [Król życia]. Tl. Josef Bečka. Praha 1939, E. Beaufort, str. 163. — Knihovna Plutarchos, seria II, t. 1.
489. — Nebe v plamenech [Niebo w płomieniach]. Tl. Fr. Bicek. Praha 1937. Volná myšlenka, str. 347.
490. — Olympijský disk [Dysk olimpijski]. Tl. Vojt. J. Kosnar. Praha 1937, Mazáč, str. 247, VII. — Polská knihovna, t. 9.
491. *Pawlikowski Mieczysław*: Novelly. [Nowele]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha [b. r.]. Hynek, str. IV, 240. — Česká rodinná bibliotéka, r. 4, t. 6.
492. *Perzyński Włodzimierz*: Dvoji lidé [Dwoje ludzi]. Tl. Václav Kredba. Praha 1932, Vladimír Orel, str. 286. — Kniha všem, t. 95.
493. — Jednou v životě [Raz w życiu]. I Tl. Emerich Čech, Praha 1928/29, Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, s. 176. — Slovanská knihovna Slavie, t. 13.
494. — Jednou v životě [Raz w życiu] II. Tl. Emerich Čech, Praha 1928/29, Českomoravské podniky tiskařské a vydavatelské, str. 183. — Slovanská knihovna Slavie, t. 14.
495. — Lehkomyslná sestra. [Lek. komýšlna siostra]. Tl. Adolf Černý. Praha 1906, Šimáček, str. 96. — Repertoire českých divadel, t. 142.
496. — První květen [Pierwszy maj]. Praha 1914, J. R. Vilímek
497. — Slavný člověk [Sławny człowiek]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1912, E. Beaufort, str. 207. — Levná ilustrovaná knihovna, r. 13, t. 6.

498. *Piątkowski K.*: Štěstí a hřích. Tl. Karel Pešek. Plzeň 1900, Národní knihtiskárna (Port), str. 103.
499. *Pietkiewicz Antoni (Piug Adam)*: Straka [Srocзка]. Patrz níže 501.
500. *Plewínska M. ze Starkiewiczów*: Dárek rážence. Tl. Ludvík V. Hauser. Praha 1879, Fr. A. Urbánek, str. 84. — Nová knihovna mládeže, seria 2, t. 16.
501. *Piug Adam (Pietkiewicz Antoni)*: Straka [Srocзка]. Tl. Jan Hudec, ilustr. Vojtech Gerson. Praha 1882, Pospíšil, str. 47, 9 ilustr.
502. *Pobratymiec - Platkowski J. S.*: Kačenka žabkou. Tl. J. F. Khun. Praha 1928, Švejda, str. 36. — Sborník veselých aktovek, t. 7.
503. *Prus Bolesław (Aleksander Głowacki)*: Anelka [Anielka]. Praha 1903, Národní listy, str. 220.
504. — Anelka [Anielka]. Tl. Jaroslav Radimský, ilustr. Frant. Horník. Praha 1925, J. R. Vilímek, 1925, str. 216.
505. — Děti revoluce. [Dzieci]. Tl. Václav Kredba. Praha 1912, E. Beaufort, str. 408. — Levná ilustrovaná knihovna, r. 13 t. 2.
506. — Dvě povídky (Příhoda se Staškem. Mýlili se). [Przygoda Stasia. Omyłka]. Tl. Josef František Rejzek. Brno 1891, Benediktini rajhradští, str. 149.
507. — Faraon. [Faraon] I—III. Tl. Jaroslav Rozvoda. Praha 1899/1900, Šimáček, str. 319. Románová knihovna Světozora, rocz. 33, t. 48.
508. — Faraon. [Faraon] I—III. Tl. J. Rameš. Praha 1900, Máj, str. 221, 278, 232. — 2 vyd. 1919.
509. — Hříchy dětství [Grzechy dzieciństwa]. Tl. J. Rypáček. Praha 1921, Švejda, str. 67.
510. — Kolovrátek. Stíny. O prázdninách. V horách [Katarynka. Cienie. Na wakacjach. W górach]. Tl. Karel Handzel. Praha 1912, Hynek, str. VII, 56. — Pestrá knihovna, t. 118.
511. — Legenda z dávného Egypta [Z legend dawnego Egiptu]. Tl. Karel Handzel. Praha 1912, J. R. Vilímek.
512. — Loutka [Lalka]. Tl. František Vondráček. Praha 1902, E. Beaufort, str. 1176.
513. — Loutka. [Lalka]. Tl. Helena Teigová. Praha 1949—1950. Čs. spisovatel, str. 342, 395, 345.
514. — Na přední stráži [Placówka]. Tl. Prokop B. Šup. Brno 1889, Benediktini rajhradští, str. 341. — Zábavná bibliotéka, t. 125.
515. — Odkaz srdce. Tl. Karel Handzel. Praha 1914, J. Otto. — Světová knihovna, t. 1105/6.
516. — O lidech zapomenutých. Tl. F. Houdek. Praha 1914, Svěcený.
517. — Palác a sbořenina [Pałac i rudera]. I—IV. Tl. J. J. Langner. Praha 1895, J. Otto, str. 190. — Laciná národní knihovna, t. XVIII 49—52.
518. — Tož: Praha 1896, J. Otto, str. 190 [w jednym tomie]. — Spisy pro zábavu a poučení, t. 138.
519. — Palác a barabizna [Pałac i rudera]. Tl. Erich Sojka. Praha 1949, Svoboda, str. 190. — Světová četba, t. 11.
520. — Proti cizotě. Tl. Věkoslav Duda. Opava 1892, Slezska kronika, str. 48. — Slezska kronika, t. 9.
521. — Tonda. [Antek]. Tl. Jaroslav Rozvoda. Plzeň 1911, nakl. tłumacza, str. 42.
522. — Vlna se vrátila [Powracająca fala]. Tl. Josef Ladislav Kubín. Praha 1893, Jaroslav Janeček, str. 85. — Dělnická knihovna, t. 1.
523. — Vybrané obrázky. Tl. Emrich Čech. Praha 1914, J. Otto. — Světová knihovna, t. 1142/43.
524. — Zakopany poklad. Podlouník. Tl. Hanus Sedláček i Bořivoj Prusík. Praha 1916, Solc, str. 30. — Solcovy pestré knížky pro mládež, t. 9.
525. — Z legend dávného Egyptu [Z legend dawnego Egiptu].

- Tl. Fr. J. Pavlišta. Praha 1898, J. Otto, str. 10. — Knihovna Besed lidu, zesz. 113.
526. *Pruszkowa (Duchińska) Seweryna z Żochowskich*: Velkonoční večer. Tl. Fr. Suchánek. Praha 1874, Mikuláš a Knapp, str. 130. — Besedy pro mládež, t. 72.
527. *Przyborowski Walery*: Grunwald [Grunwald]. Tl. Jan Václav z Finberka, ilustr. Stanislav Hudeček. Praha 1912, J. R. Vilímek, str. 196. — Vilímkova knihovna Malého Čtenáře, r. 1912/13, nr. 2.
528. *Przybylski Zygmunt*: Naschvál [Na przekór]. Tl. K. J. Schulz. Praha 1897, M. Knapp, str. 24.
529. — Obět [Poświęcenie]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1878, Mikuláš a Knapp, str. 22. — Divadelní ochotník t. 180.
530. — První ples. [Pierwszy bal]. Tl. Karel Jaromír Schulz. Praha 1903, Knapp, str. 24. — Žertovné divadelní hry, t. 149.
531. — Větvička z jasmínu [Gałązka jaśminu]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1878, Mikuláš a Knapp, str. 24. — Besední divadlo, t. 5.
532. — Zkrocená zlostnice. Slečny Toulavé. Tl. Hanuš Sedláček. Praha 1925, Ustřední nakladatelství a knihkupectví československých učitelů, str. 54. — Dětské divadlo, t. 31.
533. *Przybyszewska Dagny*: Hřích [Ogłoszono jako český originál]. Praha 1899, Moderní revue, str. 51. — Knihovna Moderní revue, t. 24.
534. *Przybyszewski Stanisław*: Adam Drzazga [Adam Drzazga]. Tl. Stanislav Minařík. Praha 1920, Nakl. tumačza, str. 188. — Knihy země, t. 5.
535. — Androgyně. [Androgyně]. Tl. K. B. Jiráek. Praha 1910, Neumannová, str. 80. — Knihy dobrých autorů, t. 68.
536. — Cestou [Po drodze. Homo sapiens II]. Tl. Karel Kamínek. Praha, Neumannová,
537. — Černá mše [Totenmesse]. Tl. Otakar Hanačík. Praha 1919, nakl. tumačza, str. 70.
538. — Chopin a národ. Tl. R. J. Vonka. Praha 1929, J. Žikeš, str. 35 [druk bibliofilski].
539. — De profundis. [De profundis]. Tl. Quido G. Straden. Wstepem opatrzył W. Feldman. Praha 1906, Adámek, str. IX, 89. — Moderní bibliotéka, seria 4, t. 5.
540. — Děti bídy [Dzieci nędzy]. Tl. Stanislav Minařík. Praha 1918, nakl. tumačza, str. 231. — Knihy Země, t. 4.
541. — Epipsychidion [Ogłoszone jako český originál]. Praha 1897, Moderní revue, str. 16.
542. — Království bolestné [Il regno doloroso]. Tl. Jaroslav Radimský. Praha 1923, Aventinum. — Románová knihovna Aventina, t. 1.
543. — Krik [Krzyk]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1918, Máj, str. 165.
544. — Malstrom. [Homo sapiens III]. Tl. F. R. Dlouhý. Praha 1905, Neumannová, str. 126. — Knihy dobrých autorů, t. 3.
545. — Osvobození. [Wyzwolenie]. Silného člověka díl II. Tl. Stanislav Minařík. Praha 1928, Nakl. tumačza, str. 211. — Minaříkova knihovna, t. 28.
546. — Posvátný háj. [Święty gaj]. Silného člověka díl třetí a poslední. Tl. S. Minařík. Praha 1928, Nakl. tumačza, str. 234. — Minaříkova knihovna, t. 29.
547. — Přes palubu. [Homo sapiens I]. Tl. Alfons Breska. Praha 1905, Neumannová, str. 131. — Knihy dobrých autorů, t. 11. — 2 vyd. 1913, str. 123. — 3 vyd. 1919, str. 123.
548. — Pro štěstí. [Dla szczęścia]. Tl. A. Černý. Praha 1908, J. Otto, str. 71. — Světová knihovna, t. 650.
549. — Pro štěstí [Dla szczęścia]. Tl. A. Černý. Praha 1922, Zora.
550. — Pro štěstí [Dla szczęścia]. Tl. Arnošt Dvořák. Praha 1902, Knapp, str. 64. — Knihovna Divadelních listů, t. 4.

551. — Satanova synagoga [Synagoga szatana]. Tl. Sarus Omans. Praha 1911, Dr Brož, str. 126. — Vlny, t. 10.
552. — Satanovy děti. [Dzieci szatana]. Tl. Milan Fučík. Praha 1901, Grossmann a Svoboda, str. VI, 222.
553. — Silný člověk. [Mocny człowiek]. Tl. Stanislav Minařík. Praha 1914, Borový, str. 190. — Knihy slovanských autorů, t. 4. 2 vyd. 1928.
554. — Soud. [Dzień sądu]. Tl. B. Beneš-Buchlovan. Praha 1918, Neumanová, str. 166. — Knihy dobrých autorů t. 151—152.
555. — Synové země. [Synowie ziemi]. Tl. Jaroslav Ráček. Praha 1909, Neumannová, str. 116. — Knihy dobrých autorů, t. 51.
556. — U moře [Nad morzem]. (Ogłoszono jako czeski oryginał). Praha 1897, Mod. revue, str. 36. — Mod. revue, 16.
557. — U moře [Nad morzem], Praha 1913, Vilímek.
558. — Vigilie. [Wigilie]. Tl. A. M. Vaňková. Praha 1907, Adámek, str. 77. — Mod. bibliotéka, r. V, t. 2.
559. — Zlaté rouno [Złote runo]. Tl. Boř. J. Prusík-Ščerbinský. Praha 1920, Zora, str. 84. — České divadlo, t. 21.
560. *Putrament Jerzy*: Skutečnost. [Rzeczywistość]. Tl. Helena Teigová. Praha 1949, ELK, str. 239. — Řada Svět.
561. *Pytlakovski Jerzy*: Základy. [Fundamenty]. Tl. Josef Rumler. Praha 1950, Orbis, str. 334.
562. — Velký stín. [Wielki cień]. Tl. Bohuš Balajka. Praha 1950, Mír, str. 155. — Nový svět, t. 10.
563. *Rabska Zuzanna*: Dítě války. I—II. Tl. Jos. M. Foltýn. Praha 1926, Melantrich, str. 303.
564. *Rabski Władysław*: Přemožený. [Zwycięzony]. Tl. Arnošt Schwab Polabský. Praha [b. r.], Knapp, str. 70. — Ochotnické divadlo, t. 113.
565. *Radziwiłł Michał*: Agnus. [Agnus]. Tl. Břetislav Skalský. Praha 1921, Cyrilomethodějská knihtiskarna (Kotrba), str. 54. — Zábavy večerní, r. 40, t. 4.
566. — Páter Remigius [Ojciec Remigi]. Tl. V. Tumpach-Kamejský. Praha 1904, Cyrilomethodějská knihtiskarna (Kotrba), str. 77.
567. — Sestra Anastazie. [Siostra Anastazia]. Tl. V. Tumpach-Kamejský. Praha 1904, Cyrilomethodějská knihtiskarna, str. 167.
568. — Z povídek. Tl. Břetislav V. Skalský. Praha 1905, Cyrilomethodějská knihtiskarna, str. 70. — Zábavy večerní, r. 26, t. 4 (145).
569. *Rapacki Wincenty*: Hansa. Tl. K. Vika. Praha 1924, Nakl. tłumacza, str. 240. — Víkova malá knihovna, r. 2, t. 5—6.
570. — Král Husitův. [Król Husytów]. Tl. Václav Dresler. Praha 1918, Šolc, str. 157.
571. — Král Husitův [Król Husytów]. Tl. A. Šustr. Praha 1921 Švejda.
572. *Reymont Władysław Stanisław*: Bouře a jiné povídky [Burza i inne opowiadania]. Tl. B. Prusík. Praha 1910, Český čtenář, str. 78. — Český čtenář, r. 2, t. 6.
573. — Chlopi. [Chłopi]. I—IV. Tl. K. V. Rypáček. Praha 1920—21, Českomoravské podniky tiskarské a vydavatelské, str. 267, 290, 362, 299.
574. — Jitření. [Fermenty]. I—II. Tl. S. Minařík. Praha 1927, nakl. tłumacza, str. 263, 246. — Reymont, Spisy t. 11—12. (Minaříkova knihovna, t. 15, 19).
575. — Komediantka. [Komediantka]. I—II. Tl. B. Prusík. Praha 1909, E. Beaufort, str. 423, 553. — Polská knihovna, r. 4, t. 1—2.
576. — Komediantka. [Komediantka]. Tl. S. Minařík. Praha 1927, str. 374. — Reymont, Spisy, t. 13. (Minaříkova knihovna, t. 22).
577. — Lili. [Lili]. Tl. S. Minařík. Praha 1926, nakl. tłumacza, str. 240. — Reymont, Spisy, t. 8. (Minaříkova knihovna, t. 10).
578. — Na liše. Tl. S. Minařík. Praha 1926, str. 196. — Reymont.

- Spisy, t. 10. (Minaříkova knihovna, t. 12).
579. — Pouť na Jasnou Goru [Pielgrzymka do Jasnej Góry]. Tl. Karel Krivý, Douhovice u Kojetic 1906, nakl. tlumacza, str. 124.
580. — Povídky. Tl. Václav Prokop Praha 1907, Neumannová, str. 109. — Knihy dobrých autorů, t. 35.
581. — Rok 1794 I—III: Nil desperandum. Povstání. Poslední sněm republiky. [Rok 1794: Nil desperandum. Insurrekce. Ostatní sejm Rzeczypospolitej]. Tl. S. Minařík, Praha 1925, nakl. tlumacza, str. 412, 383, 403, — Reymont, Spisy, t. 1—3.
582. — Sedláci. [Chłopi]. I—IV. Tl. Čenek Syrový, Praha 1926, Minařík, str. 292, 321, 397, 328. — Reymont, Spisy, t. 4—7. (Minaříkova knihovna, t. 4—7) 2 vyd. 1929.
583. — Spravedlivě [Sprawiedliwie]. Tl. Václav Prokop, Hradeč Králové 1912, Melichar, str. 167. — Melicharův výkvět světových literatur, ser. II, t. 5. (39—49).
584. — Tomek Beran. [Tomek Baran]. Tl. Jakub Šebesta, Praha 1913, J. Otto, str. 65. — Světová knihovna, t. 1089.
585. — Upír. [Wampir]. Tl. Jaroslav Rozvoda, Rokycany 1914, Krameriova edice, str. 302. — Krameriova knihovna českého lidu, seria II, t. 5.
586. — Upír. [Wampir]. Tl. S. Minařík, Praha 1928, str. 239. — Reymont, Spisy, t. 14. (Minaříkova knihovna, t. 25).
587. — Vzpouza. [Bunt], Tl. S. Minařík, Praha 1926, nakl. tlumacza, str. 174. — Reymont, Spisy, t. 9.
588. — Z chełmské země. [Z ziemi Chełmskiej]. Tl. J. Rypáček, St. Říše 1939, Floriánová, str. 76. — Dobré dílo, t. 132.
589. — Z kraje slz a krve. [Z kraju łez i krwi]. Tl. F. Wolf, Letovice 1925, Humana, str. 50, 1 tabl.
590. — Za frontou. [Za frontem]. Tl. Jaroslav Rypáček, Plzeň 1921, Beníško, str. 176.
591. — Zaslíbená země. [Ziemia obiecana]. I—IV. Tl. Bořivoj Prusík, Praha 1903, E. Beaufort, str. 437, 394.
592. — Zaslíbená země. [Ziemia obiecana]. I—II. Tl. S. Minařík, Praha 1929, nakl. tlumacza, str. 397, 364. — Reymont, Spisy, t. 15/16. (Minaříkova knihovna, t. 32/33).
593. — Za soumraku a jiné povídky. Tl. Jaroslav Rypáček, Praha 1919, Topič, str. 212. — Topičovy dobré knihy, seria 2, t. 16.
594. — Ze země chełmské. [Z ziemi chełmskiej wrazenia i notatki]. Tl. Otto F. Babler, Olomouc 1924, Promberger, str. 88.
595. *Rittner Tadeusz*: Otec, Praha [b. r.], Vilímek.
596. — V malém domku. [W małym domku]. Tl. Jarka Nevoře, Praha 1920, Máj, str. 111. — Divadelní knihovna Máje, t. 75.
597. *Rodziewiczówna Maria (Zmagas)*: Dewajtis. [Dewajtis]. Tl. J. Rozvoda, Praha 1921, Neubert, str. 374.
598. — Klenot. [Klejnot]. Tl. Fr. Vondráček, Praha 1923, Vilímek, str. 375. — Vilímekova knihovna, t. 210.
599. — Mamon a ideály. [Na wyżynach]. Tl. Jaroslav Rozvoda, Praha 1906, Nár. Politika, s. 387.
600. — Matka. [Macierz]. Tl. Josef Foltýn, Praha 1924, Melantrich, str. 216. — Románová knihovna Melantricha, t. 3.
601. — Modrá krev. [Błękitni]. Tl. J. Koněrza, Praha 1895, Šimáček, str. 231. — Románová knihovna Světozora, t. 37.
602. — Mstitel. Tl. Josef Lukáš, Praha 1897, J. Otto. — Knihovna Besed lidu, t. 102.
603. — Ona. [Ona]. Tl. J. F. Rejzek, Brno 1894, Benediktini rajhradští.
604. — Strašný dědeček. [Straszny dziadunio]. Tl. Vojtěch Pakosta, Praha 1891, str. 193. — Zábavy večerní, t. 171.

605. — Šedý prach. [Szary proch]. Tl. Jan Václav z Finberka. Praha 1906 Burkart. — Tož: Praha 1924 Neubert, str. 168. — Pestré květy, t. 27.
606. — Vřes. [Wrzos]. Tl. Jan Sajič. Praha 1920, Neubert, str. 336.
607. — Zapás o život v Sibiři. Tl. A. B. Štastný. Jilemnice 1900, Al. Neubert, str. 138. — Neubertova všeobecná románová knihovna, r. 1, t. 1. — Tož: vyd. 2, Praha [b. r.], Vaněk a Votava.
608. — Zoška [Zoška]. Tl. Vl. Valenta. Praha 1925. Procházka, str. 288. — Knihovna Siesta, t. 16.
609. Rogosz Józef: Prewrat. [Na dziejowym przełomie]. Tl. Jan Klecanda, ilustr. Venc. Černý. Praha 1910, J. Vilímek, str. 527. — Vilímekovy ilustrované romaný, t. 1. Rogozińska zobacz Boguska Helena.
610. Rojan Kazimierz: Krasavec Leon. Tl. V. K. Praha 1908, Politika, str. 288.
611. Románski Marek: 2500 £ za Carreola. [Mord na Placu Trzech Krzyży]. Tl. J. H-ský. Praha 1930, Voleský, str. 190. Romski Juliusz zobacz Orzeszkowa Eliza.
612. Roskowska Maria: Polské matky. Tl. Ant. Nekvasil. Praha 1864, Jar. Pospíšil, str. 192.
613. Rosinkiewicz Kazimierz: Sam. [Sam]. Tl. Hanuš Sedláček ilustroval Jos. Glückselig. Praha 1928, J. Svátek, str. 179. — Svátková sbírka, t. 19.
614. Rossowski Stanisław: Ze stezek života. [Ze ścieżek życia]. Tl. F. Vondráček. Praha 1897, J. Otto, str. 48.
615. Rudnicki Lucjan: Staré a nové. [Stare i nowe]. Tl. Helena Teigová. Praha 1950, ROH str. 209. — Tož: Praha 1950, Svoboda, str. 261. — Knihovna Svobody, t. 81.
616. Rusinek Michal: Hra osudu. [Igraszki nieba]. Tl. Zdenka Galasová. Praha 1950, Melantrich, str. 213.
617. — Právo podzimu. [Prawo jesieni]. Tl. Zdenka Galasová. — Praha 1950, Melantrich, str. 198.
618. — S barikady do údolí hladu. [Z barykady w dolinę głodu]. Tl. Anetta Balajková-Hečzkova. Praha 1950, Mír, str. 130. — Členská Edice Míru, t. 4. Ruszkowski Ryszard zob. Abrahamowicz Adolf.
619. Rydel Lucjan: Madejovo lože [Madejowe łożo]. Tl. Fr. Vondráček, ilustr. Karel Fišera. Praha [b. r.]. Ústřední nakl. a knih. učitelstva čsl. (Rašín), str. 110.
620. — Matka a syn. [Ferenike i Peisidoros]. Tl. Fr. Vondráček. Praha 1910, J. Otto, str. 105, 25 ryc. — Česká knihovna zábavy a poučení, t. 26.
621. — Na vždy. [Na zawsze]. Tl. Fr. Vondráček. Praha 1904, Šimáček. — Repertoir českých divadel, t. 115. — Hry českého jeviště, t. 36, 2 vyd. 1928.
622. Rzewuski Henryk: Listopad. [Listopad]. I—II. Tl. F. L. Vorlíček. Praha 1854, Rohlíček, str. X, 305 i 258. 2 vyd. 1872.
623. — Samuel Zborovský. [Zaporozec]. I—II. Tl. Frant. Lad. Vorlíček. Praha 1856, str. 329 i 360. Sabowski Władysław zobacz Skiba Wotody.
624. Sarnecki Zygmunt: Z rána. [Nad ranem]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1882, str. 30. — Divadlo besedni, 19.
625. Savicka Józefa Iza (Ostoja): Bez návratu. Lítost. Posluha. Tl. Božena Kvapilová. Praha 1894, Šimáček, str. 80. — Levné svazky novel, t. 3.
626. — Dvě povídky. Tl. F. A. Hora. Plzeň 1885, str. 62.
627. — Varhaník. Praha 1912, Vilímek.
628. — Zapadlý svět a jiné povídky. Tl. Božena Kvapilová. Praha 1891, Šimáček str. 156. — Románová knihovna Světozora, t. 21. Sedlaczek Edward zobacz Zoryan Edward. Sewer zob. Maciejowski Ignacy.

629. *Sienkiewicz Henryk*: Bartek wí-
też [Bartek zwycięzca]. Tł. Vá-
clav Kredba. Praha 1901, E. Be-
aufort. — Přítel domoviny, r. 17,
t. 12.
630. — Bez dogmatu. [Bez dogmatu].
I—III. Tł. J. Langner. Praha
1899, E. Beaufort, str. 515. —
2 wyd. 1903. — 3 wyd. 1922,
str. 490.
631. — Bez dogmatu. [Bez dogmatu].
Tł. Václav Kredba, ilustr. Věnc.
Černý. Praha 1929, Kvasnička a
Hampl, str. 597. — Sebrane spí-
sy, t. XVI.
632. — Bud šťastna. Tł. Ignotus [Vik-
torin Pšorn]. Vyškov na Moravě
1932 Obzina, str. 9 [druk biblio-
filski].
633. — Co se stalo v Sidoně. Praha
1901, E. Beaufort.
634. — Černé obrázky. [Szkice wę-
głem]. Tł. Vojtěch Pakosta. Pra-
ha 1881, str. 92. — Zábavy ve-
černí, t. 19.
635. — Cí vinou. [Czyja wina]. Tł.
Coelestin Frič. Jičín 1881, Ladí-
slav Sehnal. — Slovanské diva-
dlo, t. 10.
636. — Cí vinou. [Czyja wina]. Tł.
L. C. Frič. Praha 1882, Grégr
a Dattel, str. 21.
637. — Črty uhlem [Szkice węgłem].
Tł. Cyril B. Moudrý. Třebíč 1890,
J. F. Kubeš, str. 80. — Kubešova
moravská bibliotéka, t. 2.
638. — Dojmyz cest. [Wrażenia z po-
dróży]. Tł. Jaroslav Rozvoda.
Praha 1901, E. Beaufort, str. 169.
639. — Drobné povídky. Tł. Václav
Kredba. J. Žalov. V Hanuš Jan
Hudec Bořivoj Prusík, Jaroslav
Rozvoda. Praha 1901, E. Beaufort.
— Levná ilustrovaná kni-
hovna, r. 2, t. 2.
640. — Drobné spisy. Praha 1901, E.
Beaufort.
641. — Dvě cesty. Tł. J. J. Langner.
Praha 1901, J. Otto. — Světová
knihovna, t. 232.
642. — Janek Slavík, vítěz gravelot-
ský [Bartek zwycięzca]. Tł. M.
Hanýšová. Opava 1891, Stratil.
— Slezská kronika, t. 3.
643. — Jej následujeme. [Pójdźmy za
nim]. Tł. Alfred Rudolf. Hradec
Králové — Tabor 1904, nakl. tlu-
macza, str. 58.
644. — Jeník muzikant. [Janko mu-
zykant]. Tł. Arnošt Schwab-Po-
labský. Praha 1907, Libuše.
645. — Kdo to zavinil? Tł. Arnošt
Schwab-Polabský. Praha [b. r.],
Knapp, Ochotnické divadlo, t. 136
646. — Křižáci. [Krzyżacy]. I—III.
Tł. J. J. Langner. Praha 1898, E.
Beaufort, str. 1335. — Přítel do-
moviny, r. 15, t. 1—6. — 2 wyd.
1900, str. 1335. 3 wyd. 1903.
647. — Křižáci. [Krzyżacy]. Tł. Au-
gustin Spáčil, ilustr. Věnceslav
Černý. Praha 1910, J. R. Vilímek.
— Vilímkova knihovna mládeže,
r. 1909/10, t. 2.
648. — Křižáci. [Krzyżacy]. Tł. Au-
gustin Spáčil. Praha 1927, Kvas-
nička a Hampl. — Spisy pro mlá-
dež, t. 1.
649. — Křižáci. [Krzyżacy]. Tł. Vá-
clav Kredba. Praha 1927, Kvas-
nička a Hampl. — Sebrané spisy
H. Sienkiewicza, t. I—II.
650. — Křižáci. [Krzyżacy]. Tł. Ja-
roslav Janouch, wstęp K. Vreje.
Praha 1949 Práce, str. 707. —
Živé dědictví, sv. 2.
651. — Legie. [Legiony]. Tł. Augu-
stin Spáčil. Praha 1918, J. R. Vi-
límek. — Vilímkova knihovna, r.
18, t. 16 (t. 164). — 2 wyd. 1924.
652. — Listy z Afriky. [Listy z Afry-
ki]. Tł. Josef Paulík. Praha 1901
E. Beaufort.
653. — Listy z Afriky. [Listy z Afry-
zy] I—IV. Tł. J. J. Langner.
Praha 1901, Hejda a Tuček, str.
107, 88, 78, 76. — Naše knihy,
t. 4, 5, 7, 8.
654. — Listy z cest. [Listy z podró-
ży] I—II. Tł. Jaroslav Rozvoda.
Praha 1901, E. Beaufort, str. 180
i 212.
655. — Na jednu kartu. [Na jedna
kartę]. Tł. Coelestin Fryč. Jičín
1881, Ladislav Sehnal. — Slovan-
ské divadlo, t. 1.
656. — Na poli slávy. [Na polu chwa-
ty]. Tł. Bořivoj Prusík. Praha
1906, E. Beaufort. — Levná ilu-
strovaná knihovna, r. 8, t. 1.
657. — Na slunném pobřeží. Selim.
Mirza. Dvě cesty. [Na jasnym

- brzegu]. Tł. Jaroslav Lipenský. Praha 1898, J. Otto, str. 92. — Světová knihovna, t. 5.
658. — Na zmar. [Na marné]. Tł. Cyril S. Moudrý. Telč 1888, Solc, str. 252.
659. — Několik drobných prací. Tł. Jaroslav Rozvoda. Praha 1903, E. Beaufort. — 2 wyd. 1911.
660. — Ohněm a mečem. [Ogniem i mieczem]. I—II. Tł. Coelestin Frič. Praha 1887—1890, Šimáček str. 246, 231.
661. — Ohněm a mečem. [Ogniem i mieczem]. Tł. Coelestin Frič. Praha 1901, E. Beaufort. — 2 wyd. 1904.
662. — Ohněm a mečem. [Ogniem i mieczem]. (Skrócone wydanie w opr. W. Grzymałowskiego). Tł. Augustin Spáčil. Praha 1904, J. R. Vilímek, str. 205, 10 ryc. Vilímkova knihovna mládeže, t. 25. — 2 wyd. 1920. — 3 wyd. 1923.
663. — Ohněm a mečem. [Ogniem i mieczem]. I—II. Tł. Václav Kredba, ilustr. Viktor Oliva. Praha 1919, J. R. Vilímek, str. 604, 627. — Sebrané spisy H. Sienkiewicza, str. IV—V. — 2 wyd. 1927.
664. — Orso. Vzpomínky z Maripozy. [Orso. Wspomnienia z Maripozy]. Tł. Hanuš Sedláček. Praha 1915, Solc. — Šolcovy pestré knížky, t. 3.
665. — Pan Wolodyjowski. [Pan Wołodyjowski]. (Skrócone wydanie w opr. W. Grzymałowskiego). Praha 1907, J. R. Vilímek, Vilímkova knihovna mládeže, t. 31.
666. — Pan Wolodyjowski. [Pan Wołodyjowski]. Tł. J. J. Langner. Praha 1900, E. Beaufort. — 2 wyd. 1906. — 3 wyd. 1915. Levná ilustrovaná knihovna, roc. 2, t. 1.
667. — Pan Wolodyjowski. [Pan Wołodyjowski]. Tł. Augustin Spáčil, ilustr. Věnceslav Černý, 2 wyd. Praha 1936, Kvasnička a Hampl, str. 151, 8 tablic.
668. — Pojďme za ním! [Pójdźmy za nim]. Tł. — g —. Praha 1895, Šimáček. — Levné svazky novel, t. 55. — 2 wyd. 1921. — Volné chvílky, t. 22.
669. — Pojďme za Ním [Pójdźmy za nim]. Tł. J. Košnář. Praha 1901, Kotrba.
670. — Polský lid. Tł. J. J. Langner. Praha 1901, J. Otto, str. 378. — Laciná národní knihovna, t. 189.
671. — Potopa. [Potop]. Tł. J. J. Langner. Praha 1899, E. Beaufort. — 2 wyd. 1905. — 3 wyd. 1924. Levná ilustrovaná knihovna, r. 1, t. 1—6.
672. — Potopa. [Potop]. Tł. Václav Kredba, ilustr. Věnceslav Černý. Praha 1921, J. R. Vilímek. — 2 wyd. 1923. — 3 wyd. 1925. — Tož: Praha 1927, Kvasnička a Hampl. — Sebrané spisy H. Sienkiewicze, str. VI—VII.
673. — Potopa. [Potop]. (Skrócone wydanie w opr. W. Grzymałowskiego). Tł. Augustin Spáčil. Praha 1906, J. R. Vilímek. — 2 wyd. 1911. — 3 wyd. 1926. — Vilímkova knihovna mládeže, t. 31.
674. — Potulky Afrikou a jiné cestopisné črty. [Listy z Afryki]. Tł. Václav Kredba, Praha 1930, Kvasnička a Hampl. — Zawiera: Potulky Afrikou, Z bělověžského pralesu. Vzpomínka z Maripozy, List z Řima, List z Benátek, Býčí zapasy, Vzpomínka ze Španělska, Výtěl do Athen. — Sebrané spisy H. Sienkiewicze, t. 21.
675. — Potulky Amerikou. Tł. Václav Kredba. Praha 1930, Kvasnička a Hampl, str. 473. — Sebrané spisy H. Sienkiewicze, t. 20.
676. — Pouští a pralesem [W pustyni i puszczy]. Tł. František Vondráček, ilustr. Adam Styka. Praha 1928, Kvasnička a Hampl, str. 468, 1 mapa.
677. — Pro kousek chleba. [Za chlebem]. Tł. Fr. Klima. Brno 1882, str. 110. — Bibl. zábavná, t. 14.
678. — Quo vadis. [Quo vadis]. Tł. J. J. Langner. Praha 1897, E. Beaufort. — 2 wyd. 1893, str. 768. — 3 wyd. 1902. — 4 wyd. 1902. — 5 wyd. 1904. — 6 wyd. 1912. — 7 wyd. 1917. — 8 wyd. 1924. — 9 wyd. 1926, ogłoszone zostało przez Kvasnička a Hampl. — Přítel domoviny, r. 14.

679. — Quo vadis. [Quo vadis]. Tł. A. J. Zdeborský. Skrůcił R. H. Robln. Praha 1908, J. R. Vilfimek, str. 400. — 2 wyd. 1920. — 3 wyd. 1922. — Vilfimekova knihovna mládeže, r. 1908/9, t. 1.
680. — Quo vadis. [Quo vadis]. Tł. Josef Hodek. Rokycany 1912, Zápotočný. — Krameriova knihovna, ser. 1, t. 1.
681. — Quo vadis. [Quo vadis]. Tł. Jaroslav Rozvoda. Praha 1916, Solc, str. 632. — 2 wyd. 1921, str. 587.
682. — Quo vadis. [Quo vadis]. Tł. Václav Kredba. Praha 1929, Kvasnička a Hampl. — Sebrané spisy H. Sienkiewiczze, pořádá Fr. Sekanina, t. XIV. — 2 wyd. — Praha 1936, str. 838, z ilustr. Jana Styki. Tož: z 21 ilustr. Jana Styki na osobnych tablicach. Praha 1936, Kvasnička a Hampl, str. 706.
683. — Rodina Polanieckých. [Rodzina Połanieckich]. I—IV, Tł. D. Panýrek. Praha 1902, E. Beaufort. — Levná ilustrowaná knihovna, r. III, t. 1.
684. — Rodina Polanieckých. [Rodzina Połanieckich]. Tł. Václav Kredba, ilustr. O Homoláč. Praha 1930, Kvasnička a Hampl, str. 594. — Sebrané spisy, t. XVII—XIX.
685. — Selim Mirza. [Selim Mirza]. Tł. J. J. Langner. Praha 1901, J. Otto. — Světová knihovna, t. 231.
686. — Spisy. Praha 1928, Kvasnička a Hampl.
687. — Spisy pro mládež. Praha 1926, Kvasnička a Hampl. [Zawiera]: 1. Křižáci (tł. Spáčil). 2. Ohněm a mečem. 3. Potopa. 4. Pan Wołodyjowski. 5. Quo vadis (tł. Bobin-Zdeborský). 6. W pustinách (tł. Rozvoda). 7. Strážce majaku (tł. Vondraček).
688. — Starý sluha. Hana. [Stary słuha. Hania]. Tł. Jan Hudec. Praha 1897, Hynek, str. 196.
689. — Svatba v Athénách [Wesele]. Tł. Josef Bečka. Praha 1938. Máj, str. 153. — Světová knihovna, seria II, t. 6.
690. — Ta třetí. [Ta trzecia]. Tł. Václav Hanuš. Praha 1895, Šimaček, str. 83. — Levné svazky novel, t. 37.
691. — Ta třetí. [Ta trzecia]. Tł. Čeněk Semerád. Praha 1911. Semerád, Humor života, t. 1a.
692. — Temnou pevninou (W pustyni i w puszczy). Tł. Josef Smrčka. Praha 1919, Bačkovský, str. 262.
693. — Ve vírech. [Wary]. Tł. Václav Kredba, ilustr. Věnc. Černý. Praha 1929, Kvasnička a Hampl, str. 442. — Sebrane spisy, t. 17.
694. — Ve vírech [Wiry]. Tł. Jaroslav Rozvoda. Praha 1910, E. Beaufort. — Levná ilustrowaná knihovna, r. 12, t. 1—2.
695. — V poušti a v pustině. [W pustyni i w puszczy]. Tł. Jaroslav Rozvoda i Bořivoj Prusík. Praha 1912, E. Beaufort. — Levná ilustrowaná knihovna, r. 13, t. 1—2.
696. — V pustinách [W pustyni i w puszczy]. Tł. Jaroslav Rozvoda, ilustr. Věnceslav Černý. Praha 1912, J. R. Vilfimek. — 2 wyd. 1922. — 3 wyd. 1930. — 4 wyd. 1936. Kvasnička a Hampl, 229 str., 21 ryc.
697. — V pustinách [W pustyni i w puszczy]. Tł. Jaroslav Rozvoda, ilustr. V. Černý. 2 wyd. Praha 1922, J. R. Vilfimek.
- 697^a — V pustinách [W pustyni i w puszczy]. Tł. Jaroslav Rozvoda, ilustr. V. Černý 3 wyd. Praha 1930, J. R. Vilfimek.
- 697^b — V pustinách [W pustyni i w puszczy]. Tł. Jaroslav Rozvoda, ilustr. V. Černý 4 wyd. 1936. Kvasnička a Hampl, str. 229, ryc. 21.
698. — Výbor z díla. Wybrał i tł. Václav Kredba. Praha 1936, Kvasnička a Hampl, str. 155. — Blázník, výběr z písemnictví, str. 28.
699. — Za chlebem [Za chlebem]. Tł. Coelestyn Frič. Praha 1883. L. L. Kober, str. 92. — Ustřední knihovna, t. 112—113.
700. — Za chlebem [Za chlebem]. Tł. Bořivoj Prusík. Praha 1901, E. Beaufort — Přítel domoviny, r. 17, t. 11.

701. — Za chlebem a jiné povídky. [Za chlebem]. Tl. Václav Kredba, ilustr. Věnc. Černý, 2. vyd. Praha 1937, Kvasnička a Hampl, str. 477, — Sebrane spisy, t. 3.
702. — Z denníku poznaňského učitele, [Z pamětníka poznaňského nauczyciela]. Tl. Václav Kredba. Praha 1906, Šimáček, str. 28. — Važte si české školy, str. 29—56.
703. *Sieroszewski Wacław*; Beniowski [Beniowski]. Tl. Jaroslav Rypáček, Praha 1919, J. R. Vilímek, str. 439. — Vilímkova knihovna, r. 19, t. 1 (165).
704. — Být či nebýt. [Byt' albo nie byt']. Tl. Jaroslav Rypáček, Praha 1921, J. Otto, str. 96. — Světova knihovna, t. 1472/74.
705. — Čínské povídky (Mang-Ming-Tse, Kuliové) [Powieści chińskie]. Tl. Jaroslav Ráček, Praha 1906, Neumannová, str. 62. — Knihy dobrých autorů, t. 14
706. — Dalai-Lama. Tl. Jaroslav Radimský, Praha 1929, J. R. Vilímek, str. 342. — Vilímkova knihovna, t. 267.
707. — Dary Severákovy. Ilustr. V. Cutta, Praha 1919, J. R. Vilímek, str. 156. — Vilímkova knihovna Malého Čtenáře, t. 105.
708. — Dno bídy a jiné sibiřské povídky [Dno nędzy]. Tl. K. J. Rypáček, Praha 1906, Máj, str. 212. — Románova Knihovna Máje, t. 8.
709. — Dno bídy [Dno nędzy]. Tl. J. Tůma, Praha 1921, Svejda, str. 112.
710. — Dvě sibiřské povídky [Za obět Bohům, Ukradený chlapec]. [W ofierze bogom, Skradziony chłopiec]. Tl. František Tmej, Praha 1911, J. Otto. — Světová knihovna, t. 948.
711. — Kavkazské příběhy. Tl. Karel Vika 1910, J. Otto.
712. — Kavkazské příběhy. (Štít, Pastevna v horách, Řecká roklina). [Brzask, Pustelnia, W górach, Grecka szczelina]. Tl. Karel V. Rypáček, Praha 1920 Českomoravské podniky tiskařské a nakladatelské, str. 176.
713. — Ledovce Rištau [Risztau]. Tl. Karel Vika, Praha 1910, J. Otto, str. 134. — Knihovna Zlate Prahy, r. 18 nr 2 (t. 47).
714. — Letorošty [Latorošle]. Tl. Hanuš Sedáček, Praha 1911, To pič, str. 54, Osení, t. 31
715. — Manželství [Małżeństwo]. Tl. Jaroslav Rypáček, Plzeň 1920, Beniško, str. 125.
716. — Mezi chlupatými lidmi. Tl. Eduard Parma, Praha 1927, Pokrop, str. 75, V. 1 ryc. — Dobrá četba, t. 34.
717. — Mezi ledy [Pošród lodów]. Tl. Vilma Sokolová, Praha 1907 Šimáček, str. 64. — Matice lidu, r. 2, t. 7.
718. — Na hranici pralesů [Na kresach lasów]. Tl. Jaroslav Rypáček, Praha 1924, Politika, str. 300.
719. — Na pokraji pralesa [Na kresach lasów]. Tl. Albín Straka (Jan Wagner), Praha 1905, Tiskový výbor sociálně demokratické strany (Zář), str. 271. — Lidová knihovna, r. 2, t. 1—2
720. — Na pomezí lesů [Na kresach lasów]. Tl. Karel V. Rypáček, Praha 1921, Pražská akciová tiskárna, str. 216.
721. — Návrat [Powrót]. Tl. Karel Vrána, Praha 1921 Svejda, s. 94.
722. — Oceán [Ocean]. Tl. Jaroslav Rypáček, Praha 1921, J. R. Vilímek, str. 546. — Vilímkova knihovna, t. 182.
723. — Ol-Soni-Kisan [Ol-Soni-Kisan]. Tl. Karel Rypáček, Praha 1913, E. Beaufort, str. 186.
724. — Osud a jiné povídky z Japonska. Tl. Jiří Tichý, Plzeň 1920, Beniško, str. 128.
725. — Sibiřské povídky: Čukčové. Na podzim. Sclavus saltans. [Nowele: Czuczcz, Jesienią, Sclavus Saltans]. Tl. Karel Rypáček, Praha 1910, Hynek str. 80. — Pestrá knihovna, zábavy a kultury, t. 35.
726. — Ukradený hoch [Skradziony chłopak]. Tl. K. V. Rypáček, Praha 1911, J. R. Vilímek, str. 24.
727. — Ve zříceninách, Tl. Karel V. Rypáček, Praha 1912, Ustřední dělnické knihkupectví a naklada-

- telství (Svěcený), str. 47. — Nový svět, r. 4, str. 2.
728. — V pasti. Tl. Karel V. Rypáček. Praha 1911, J. Otto. — Světová knihovna, t. 946/47.
729. — Vysloužilci [Invalídzi]. Tl. Karel V. Rypáček. Praha 1913. Ústřední dělnické knihkupectví a nakladatelství (Svěcený), str. 48, Nový Svět, r. 4, t. 8.
730. — Zamořský ďábel [Zamorski diabeł]. Tl. Jaroslav Ráček. Praha 1906. Neumannova — Knihy dobrých autorů.
731. — Zamořský ďábel [Zamorski diabeł]. Tl. Karel V. Rypáček. Praha 1912 J. R. Vilímek — Vilímekova knihovna mladeže, r. 1911/12, t. 2.
732. — Zátíší [Zacisze]. Tl. Jirí Tichý. Praha 1921, Nebeský a Beznoska, str. VI, 275. — Světoráz, seria 1, t. 4.
733. *Skalski Tadeusz*: Izák Silberstein Tl. Augustin Spáčil, Praha 1903, Šváb.
734. *Skarga Piotr*: Kázání na svátky svatých Božích [Kazania na niedziela i święta całego kraju]. Tl. František Klíma. Brno [na okladce:] (1882), [na karcie tytułowej:] 1884, Knihotiskárna benediktinů, str. 240.
735. — Kazatelé slovanští. Tl. A. Mužík. Praha 1875.
736. — Pobožny Soldát, to jest naučení, modlitby, příkladove soldatskému životu příslušné. [Żołnierskie nabożeństwo]. Tl. Tomáš Ignác Placalia, Praha 1634, k. nlb. 96.
737. — Život svatých [Żywoty świętych]. Tlum. Sebastian Scipion. 1600.
738. *Skiba Wołody (Sabowski Władysław)*: Kanarci [Kanarki]. Tl. K. H. Podchlumský, Brno 1873.
739. *Stoniński Antoni*: Alarm [Alarm]. Tl. Victor Fisch, rys. Feiksa Topolskiego. Przedm. František Langer. Londyn 1943, Kruh přátel československé knihy v Anglii, str. 45.
740. — Čistá rasa [Rodzina]. Tl. Jarmila Fastrová. Praha 1934, Neubert, str. 80. — Naše scéna, t. 187.
741. *Stoński Edward*: Strana [Partia] Tlum. Stanislav Minařík. Praha 1921, Zátva, str. 238. — Naše vzdělání, t. 3.
742. — Syn [Syn]. Tl. František Vondráček. Praha 1923, Politika, str. 238.
743. *Stowacki Juliusz*: Anhelli [Anhelli]. Tl. Bedřich Beneš-Buchlovan. Praha 1919, J. Otto, str. VI, 58. — Světová knihovna, t. 1347—1348.
744. — Anhelli [Anhelli]. Tl. Josef Matouš ilustr. Fr. Kobliha. Praha 1946, Pohořelý, str. 97. — Edice Kotnov, t. 1.
745. — Balladyna [Bal'adyna]. Tl. Otakar Mokřý. Praha 1893 J. Otto, str. 182. — Sborník světové poesie, t. 21.
746. — Balladyna [Balladyna]. Tl. Frant. Halas i Josef Matouš. Praha 1950 Čsl. spisovatel, str. 254. — Pantheon, r. 2, t. 13.
747. — Básně I. Tl. Otakar Mokřý. Praha 1876, str. 147, V. — Světová poesie, t. 14.
748. — Básně II (Zmije, Václav, Hugo, Drobne básně) [Zmija, Wacław]. Tl. Otakar Mokřý. Praha 1880, E. Gréger, str. 165.
749. — Beatrix Cenci [Beatrix Cenci]. Tl. František Kvapil. Praha 1910, J. Otto, str. 178. — Sborník světové poesie, t. 100.
750. — Genese z Ducha [Genezis z Ducha]. Tl. Josef Matouš. Praha 1949, Pohořelý, str. 60. — Edice Kotnov t. 4.
751. — Koleda. Tl. Josef Matouš. Stara Říše, Floriánová.
752. — Král Duch [Król Duch]. (Część I rapsodu). Tl. Adolf Černý. Praha 1927, nakl. tłumacza, str. 15. — Odbitka z „Slovanského přehledu“ XIX, 1927.
753. — Král Duch [Król Duch]. Tl. Adolf Černý. Praha 1939 Čsl. grafická Unie, str. XX, 277. — Sborník světové poesie, t. 176.
754. — Lambro, povstalec řecký [Lambro]. Tl. Bedřich Beneš-Buchlovan. Praha 1926, J. Otto, str. 72. — Světová knihovna, t. 1696/97.

755. — Lilla Weneda [Lilla Weneda]. Tł. Otakar Mokry. Praha 1897, J. Otto, str. 131. — Sborník světové poesie, t. 44.
756. — Lilla Weneda [Lilla Weneda]. Tł. František Halas. Praha 1950, Čs. spis., str. 177. — Pantheon, seria 2, t. 14.
757. — Tři básně. Tł. Jan Nečas. Praha 1883, str. 38. — Květy z polských luhů, zes. 8.
758. *Smotrycki Jan*: Osirelý Jeník. Bino 1908, Benediktinij rajhrad. ští, str. 26. — Ochotnické jeviště, t. 7.
759. *Sobieski Stanislaw*: Ženatý bez ženy. Tł. Josef T. . . Praha 1885, Hynek str. 247. — Česká rodinná bibliotéka, r. 2, t. 11.
760. *Srokowski Mieczyslaw*: Kult těla [Kult ciała]. Tł. J. F. Khun. Praha 1920, Proudý (Zdeněk Bínko), str. 174. — Proudý, t. 7.
761. — Kult těla [Kult ciała]. Tł. Jaroslav Rypáček. Praha 1927, Lector.
762. *Staff Leopold*: Tragická falanga [Wybór wierszy]. Tł. Jaroslav Závada. Praha 1948 Šmidt, str. 68. — Klenba, t. 7.
763. *Stasiko Pawel*: Dobrodružství lesní rusalky [Przygoda leśnej rusalki]. Tł. Jindř. Harapát-Jičínský. Praha 1930, Hánek, str. 158.
764. *Stojanowski Wincenty*: Náš bo-dry Cantalini. Praha 1897, Josef M. Srp., str. 29. — Besední divadlo, t. 51.
765. — Vřeile milovaná Albina. Praha 1887, Josef M. Srp., str. 28. — Besední divadlo, t. 25.
766. *Strug Andrzej*: Hrob neznámého vojína [Mogila nieznanego żołnierza]. Tł. Josef M. Foltýn. Praha 1924, Melantrich, str. 273.
767. — Lidé podzemí [Ludzie podziemni]. Serie I. Tł. Václav Dresler. Praha 1912, A. Hajn. — Hajnův výběr románův a povídek, t. 10.
768. — Peníze [Pieniądz]. Tł. Antoř Finger. Praha 1925. Obelisk, str. 343.
769. — Podzemní lidé [Ludzie podziemni]. Tł. Josef Rumler. Praha 1950, Svoboda, s. 260. — Světová četba, t. 21.
770. — Ze zápisů starého sympatika. [Ze wspomnień starego sym-patika]. Praha 1912, A. Hajn, str. 225. — Hajnův výběr románův a povídek, t. 12.
771. *Surzycki*: Vanda (tekst opery Ant. Dvořáka, opracował V. B. Šumavský). Praha 1876, František Urbánek, str. 48. — Bibliotéka operních textů, t. 63.
772. *Sygietyński Antoni*: Gemma. Praha 1912, J. R. Vilímek.
773. — Herečka. Praha 1924, Ločak.
774. *Syrokomla Władystaw (Kondratowicz Ludwik)*: Margěr [Margier]. Tł. Jan Nečas. Praha 1882, I. L. Kober, str. 106. — Ústřední knihovna, t. 57—58.
775. — Tři pověsti. (Spor o meze. Pan Marek w pekle Žebrák fundator). Tł. Jan Nečas. Praha 1883 Vilímek, str. 44. — Květy z polských luhů, zes. 1.
776. — Ulas [Ułas]. Tł. Jan Nečas. Praha 1881, I. L. Kober. — Ústřední knihovna, t. 9.
777. — Vybrane básně (Zakletý poklad Žebrák z řemesla. Zpověd pana Korsáka, praporečnicka polockého). Tł. Jan Nečas. Praha 1885, I. L. Kober, str. 55. — Ústřední knihovna, t. 179. — Tož: 1887.
778. *Szajnocha Karol*: Válka o čest ženy. Tł. Helena Teigová. Praha 1947. Sfinx, str. 66.
Szaniawski Klemens zobacz *Junosza Klemens*.
779. *Szedler Aleksander*: Semenenko [Semeneňko]. Praha 1859, str. 158. — Odb. z „Pražských Novin“.
780. *Szelburg-Zarembina Ewa*: Janino putování [Wędrówka Joanny]. Tł. Stanislav Minařík. Praha 1936, Melantrich, str. 257. — Epika, t. 4.
781. *Szmaglewska Seweryna*: Dýmy nad Birkenau [Dymy nad Birkenau]. Tł. Helena Teigová. Praha 1947, Slovanský Literární Klub, str. 381. — 2 vyd. 1947, — 3 vyd. Praha 1949 Stejskal.
782. *Szumski Teofil*: Viktorial. Tł. Frant. Šebestík. Praha 1931, Cypatyka]. Tł. Václav Dresler.

- rilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 126. Zábavy večerní, r. 49, nr. 4 (t. 224).
783. *Szymański Adam*: Dvě modlitby. Tl. J. Horák, Praha 1913, J. R. Vilímek.
784. *Świętochowski Aleks. (Okoński Aleksander)*: Chawa Rubínová [Chawa Rubin]. Praha [b. r.], J. R. Vilímek.
785. — Klub šachistů. Tl. Jaroslav Rozvoda, Praha 1910, St. Minařík.
Tarsza Edward zobacz *Grabowski Michał*.
786. *Tetmajer Przerwa Kazimierz*: Anděl smrti [Anioł śmierci]. Tl. Fr. Pavlišta, Praha 1901, Vilímek, str. 393. — Vilímkova knihovna, t. 19.
787. — Do nebe. Praha 1912. Vilímek.
788. — K nebi. Skizza z Tater. Tl. Fr. J. Pavlišta, Praha 1898 J. Otto, str. 8. — Knihovna besed lidu, zes. 113.
789. — Kněz Petr [Książd Piotr]. Tl. J. Pavlišta, Praha 1898, J. Otto, str. 24. — Knihovna besed lidu, zes. 113.
790. — Melancholie [Melancholia]. Tl. Karel Rieger, Praha 1908, Josef Svoboda, str. X, 170.
791. — Na skalném Podhalí. Z Tater. Tl. F. Vondráček, Praha 1908, J. Otto, str. 176 i 138. — Světová knihovna, t. 646/49, 1662/65. — 2 vyd. 1926.
792. — Na skalnem Podhalí [Na skalnym Podhalu]. Tl. František Homolka, Praha 1913, Ústřední dělnické knihkupectví a nakladatelství (Svěcený), str. 48. — Nový svět, r. 5, t. 2.
793. — Poesie [Poezje]. I—II. Tl. František Kvapil, Praha 1915/16, J. Otto, str. 134 i 124 VIII. — Sborník světové poesie, t. 122, 124.
794. — Propast [Otcłhání]. Tl. Pavla Maternová, Praha 1902, J. R. Vilímek, str. 137. — Vilímkova knihovna, r. 5, t. 2.
795. — Román šlechtičny s venkovským učitelem [Romans panny Opolskiej z panem Główniakiem]. Tl. Jan Břežan, Praha 1919, Hynek, str. 262.
796. — Tatraniští hrdinové [Legenda Tatr]. Tl. František Vondráček, Praha 1914, J. R. Vilímek, str. 380. — Vilímkovy ilustrované romány, t. 5.
797. — Zatracení [Zatracenie]. Tl. František Vondráček, Hradec Králové 1911, Melichar str. X, 295. — Melicharův výkvět světových literatur t. 5.
798. — Z Tater. Tl. František Vondráček, Praha 1908, J. Otto, 2 vyd. 1921.
799. — Z velikého domu [Z wielkiego domu]. Tl. Karel Handzel, Praha 1911, Tiskový výbor sociálně demokratické strany (vyd. Zář), str. IV, 105. — Lidová knihovna, r. 8, t. 3.
800. *Tuczyński Franciszek Ksawery*: O králi, co zasel zlato. O knižce čarodějce. Čarodějná láhev. Tl. Jindřich Harapát-Jizerský, Praha 1919, Procházka.
801. *Tuwim Ju'ian*: Básně. Tl. J. Závada, Praha 1930 František Hanek, str. 29. — [Druk bibliofilski w 50 egz.].
802. — Slovem do krve. Výbor básní z let 1914—1939. Tl. Jan Pilař, Praha 1949, Svoboda, str. 104. — Plamen, t. 28.
803. *Ujejski Kornel*: Vybrané básně. Tl. Jan Nečas, Praha 1883 J. R. Vilímek, str. 50. — Květy z polských luhů, zes. 2.
804. *Umiński Władysław*: Vítězové oceánu [Zwycięzcy oceanu]. Tl. Emerich Čech, Praha 1929, Melantrich, str. 336.
805. *Urbanowska Zofia*: Cizozemec. [Cudzoziemiec]. Tl. V. T. Kamejský, Praha 1900, Cyrolomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 300. — Zábavy večerní, t. 114.
806. — Princezna [Księżniczka]. Tl. V. T. Kamejský, Praha 1897, Cyrolomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba) str. 420. — Zábavy večerní, t. 99.
807. — Princezna [Księżniczka]. Tl. Jaroslav Rozvoda, ilustr. Vence-

- slav Černý. Praha 1902, J. R. Vilímek, str. 408. — Dívčím srdcím, t. 3.
808. — Válka v míru [Wojna w czasie pokoju]. Tl. Václav Kredba. Praha 1909, J. R. Vilímek, str. 292. — Dívčím srdcím, t. 19.
809. — Zakletý Gustávek [Gucio z czarowany]. Tl. Karel V. Rypáček. Praha 1911, J. R. Vilímek. — Z knihy do srdéčka.
810. *Urbański Aureli*: Motýlek. Tl. A. J. Kostelecký. Praha 1873, str. 78. — Divadelní bibliotéka, t. 123 a.
811. — Ó, ty karty! Tl. Jos. F. Khun. Praha 1897, J. Otto, str. 24. — Knihovna besed lidu, t. 67.
812. *Walewska A.*: Kdysi život, dnes pohádka. — Praha 1924, Laichter.
813. *Walewski Adolf*: Divadlo a jeho oběti [Teatr i jego ofiary]. Tl. Handzel. Praha 1910, J. Otto. — Světová knihovna, t. 784.
814. *Waligórski Franciszek*: Ruka Prozřetelnosti. Tl. Ferd. Čáslavský. Praha 1884, Urbánek, str. 29. — Knihovna pro lid, t. 6.
815. *Wasilewska Wanda*: Až světlo zaplane. Tl. Prokop Voskovec. Praha—Brno 1949, str. 289. — Členská edice Míru, t. 3. — 2 vyd. 1950.
816. — Píseň nad vodami. Díl. 1: Plamen na močálech. Díl. 2: Hvězdy v jezeře. Z ruskeho originalu přel. Věra Pícková. Praha 1949, Naše vojsko, str. 288 i 263. — Šit t. 7/8.
817. — Plamen na močálech [Plomeń na bagnach]. Tl. Erich Sojka. Praha 1950. Svoboda, str. 347. — Knihovna Svobody, t. 87.
818. — Pokojík v podkroví [Pokój na poddaszu]. Tl. Zdeňka Galasová-Brdlíková, ilustr. Miada Marešová. Praha 1948, Orbis, str. 182. — Umění mládeži.
819. — Tvář dne [Oblicze dnia]. Tl. Jarmila Minaříková-Soldánová. Praha 1947, Družstvo DĽo, str. 229. — Světová lidová knihovna, t. 7.
820. — Ujařmená země [Ziemia w jarzmie]. Tl. Jaroslav Janouch. Praha 1950, Svoboda, str. 228. — Knihovna Svobody, t. 78.
821. — Vlast [Ojczyzna]. Tl. Erich Sojka. Praha 1949, Svoboda, str. 323. — Lidová knihovna, t. 72.
822. *Wasilewski Edmund*: Vybrané básně. Tl. Jan Nečas. Praha 1882, J. R. Vilímek, str. 63. — Květy z polských luhů, zes. 9—10.
823. *Weyssenhof Józef*: Pan Podfilipski [Żywot i myśli Zygmunta Podfilipskiego]. Tl. František Vondráček. Praha 1903, J. R. Vilímek, str. XIV, 295. — Vilímkova knihovna, r. 5, t. 7.
824. — Sobol a panna [Soból i panna]. Tl. Marie Calma-Veselá, Praha 1917, Šole, str. 282. — Tož: Praha 1928, J. R. Vilímek, str. 302. — Vilímkova knihovna t. 259.
825. — Unia [Unia]. Tl. Václav Dresler. Praha 1912, Topič. — Topičův sborník vybrané četby, t. 17. — 2 vyd. 1916. — Vzdělávací knihovna českého venkova, r. 14.
826. *Wieniawski Julian*: Dvě povídky. Tl. Albin Straka. Brno 1895, Barvič. — Slovanské besedy, r. 2, t. 3—4.
827. *Wiktor Jan*: Křidlatý mnich [Skrzydlaty mnich]. Tl. Adolf Gajdoš. Praha 1948, Topič, str. 296. — Topičovy bílé knihy, t. 101.
828. — Orati na úhōru [Orka na ugorze]. Tl. Adolf Gajdoš. Praha 1948, Brázda, str. 336. — Dobrá četba Brázdy, t. 10.
829. *Wilczyński Albert*: Na bludných cestách [Na manowcach]. Tl. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1885 Politika, str. 272.
830. — Voli robotníci [Woły roboczel]. Tl. Václav Hanuš. Praha 1897, Šimáček, str. 79. — Levné svazky novel, t. 92.
831. *Wilkońska Paulina*: První apríl [Prima Aprilis]. Tlum. Arnošt Schwab-Polabský. Praha 1879, Knapp. — Divadelní ochotník, t. 173.
832. — Svatý obrázek [Obrazek święty]. Tlum. Ed. Jelínek. Praha 1875, Mikulaš a Knapp, str. 79. — Divadelní ochotník, nowa seria, t. 91. — 2 vyd. 1915. Ochotnické divadlo, t. 478 c.

833. *Wilkoński August*: Neříkej hop, až přeskočíš! Tl. Jos. F. Khun. Praha 1895, J. R. Vilímek. — Knihovna besed lidu, t. 55.
834. *Wittlin Józef*: Sál země [Sól ziemi]. Tlum. Jaroslav Závada. Praha 1937, Sfinx, str. 254. — Nové cíle, t. 709. — Edice Palma, t. 4.
835. *Wolski Włodzimierz*: Halka [Halka. Tekst opery Moniuszki]. Tlumaczył V. Š K. Praha 1868, druk. Steinhauser a Novák, str. 40. — Biblioteka operních a operetních textů, seria 2, t. 17. — 2 vyd. 1883, str. 48.
836. *Wójcicka-Chytlewska Zofia*: Listy Pánu Bohu. Zpověd hodné divčínky. Tl. Marie Slaviková. Praha 1912, Hajn, str. 143. — Hajnův výběr románův a povídek, t. 13.
837. *Wójcicki Kazimierz Władysław*: Klehdy. Pověsti lidu polského a rusinského [Klehdy, starožitne podania i powieści ludu polskiego i Rusij]. Tlum. Jakub B. Malý. Praha 1839. — Bibliotheka zabavného čtení, t. 10.
838. *Wroczyński Jan*: Hvězdné Gavoty. Tl. Quido J. Straden. Z předmową Tadeusza Nalepińskiego. Praha 1908, Adámek, str. V, 80. — Moderní bibliotéka, r. 6, t. 7.
839. *Wujek z Wągrówca Jakub*: Postilla aneb kázání evangelická na neděle a svátky celého roku [Postylla katolicka mniejsza] do českého přeložena od Ondřeje Mordestina. V Litomyšli 1592, u Andree Graudence, k. 6, 246 i 71. — 2 vyd. Praha 1629.
840. *Wyspiański Stanisław*: Kazimír Velký [Kazimierz Wielki]. Tl. Jan Karník, Praha 1931, J. Otto, str. X, 84. — Sborník světové poesie, t. 165.
841. — Protesilaos a Laodamia [Protesilas i Laodamia]. Tl. Bedřich Beneš-Buchlovan. Praha 1920, Hladky, str. 47, 1 ryc.
842. — Varšavanka [Warszawianka]. Tl. Jaromír Borecký. Praha 1914, J. Otto, str. XLIV, 43. — Sborník světové poesie, t. 129. — Tož: 2 vyd. 1918.
843. — Veselka [Wesele]. Tl. Adolf Černý. Praha 1918, J. Otto, str. 194. — Sborník světové poesie, t. 130.
844. *Zachariasiewicz Jan*: Jedna krew [Jedna krew]. Tl. V. Špaňhel. Praha 1874, Pokrok.
845. — Model [Dzieje ideału]. Tl. Jaroslav Klika. Praha 1883, J. Otto, str. 139.
846. — Noc královská [Noc królewská]. Tl. J. O. Hora. Praha 1872, F. Polydor, str. 305.
847. — Victorie Regina [Wiktoria Regina]. Tl. Jaroslav Klika. Brno 1891, Benediktini rajhradští, str. 262.
848. *Zagórski Włodzimierz*: Andělova mi'lenka [Kochanka anioła]. Tl. Václav Kredba. Praha 1913, J. R. Vilímek.
849. — Hraběnka Irma. Tl. V[áclav] K[redba]. Praha 1910, Nar. Politika, str. 155.
850. — Sen a skutečnost a jiné novely. Tl. Václav Kredba. Praha 1896, Šimáček, str. 78. — Levné svazky novel, t. 69.
851. — Vybrané básně. Tl. J. Nečas. Praha 1883, J. R. Vilímek str. 44. — Květy z polských luhů, zes. 7.
852. *Zahajkiewicz Szczesny*: Zápisky moudré mouchy [Pamietniki mądrej muchy]. Tl. F. H. Čáslavský. Praha 1895, Urbánek, str. 104. — Urbánkova ústřední knihovna pro českou mládež, t. 81—84.
853. *Zaleska Maria Julia*: Jiskřičky [Iskierki]. Tl. Josef F. Khun. Pisek, nakl. Tlumacza, str. 94. — Sbirka spisů jinojazyčných pro mládež, t. 5.
854. *Zaleski Józef Bohdan*: Básně [Poezje]. Tl. Rudolf Pokorný. Praha 1881, Gregor a Dattel, str. 193. — Poesie světová, t. 21.
855. — Duch stepi [Duch od stepu]. Tl. Rudolf Pokorný. Hustopeč 1887, nakl. Tlumacza, str. 71. *Zaleski Wacław* zobacz z *Oleska Wacław*.
856. *Zaleski Władysław*: Z vlasti Budhovy. Tlum. P. Aug. Kubes. Praha 1906.
857. *Zalewski Kazimierz*: Ostrouhali [Spudłowali]. Tl. František La-

- dislav Hovorka. Praha 1879, I. L. Kober. — Ústřední knihovna, t. 18.
858. — Před sňatkem [Przed ślubem]. Tl. Jiří Bittner. Praha 1876, str. 84. Divadelní bibliotéka, t. 148.
859. *Zambrzycki W.*: Tajemství místra Gutenberga. Tl. F. Páta. Praha 1929, str. 21 [druk bibliofilski w 300 egz.].
860. *Zapolska Gabriela*: Běs. Tlum. Melanie Winklerová. Praha 1926, Albert, str. 199.
861. — Carevič [Carewicz]. Tl. Jakub Rydvan. Praha 1925, Zora, str. 97 — České divadlo, t. 97.
862. — Deera Tušky. [Córka Tuški]. Tl. Melanie Winklerová. Praha 1926, Albert, str. 244.
863. — Jed lásky. Tl. Jaroslav Rypáček. Praha 1921, Šolc a Šimáček, str. 295.
864. — Lidský zvěřinec [Menażeria ludzka]. Tl. K. A. . . s. Praha 1901, J. Otto, str. 252. — Světová knihovna, t. 218—220.
865. — Morálka paní Dulské. [Moralność pani Dulskiej]. Tl. Jaromír K. Pojezdný. Praha 1910, Šimáček, str. 103. — Repertoir českých divadel, t. 170.
866. — Morálka paní Dulské [Moralność Pani Dulskiej]. Tl. Jaromír J. Doležal. 2 vyd. Praha 1936, Neubert, str. 88. — Naše scéna, t. 247.
867. — O čem se nemluví [O czym się nie mówi]. Tl. Emerich Čech. Praha 1919, Hýnek, str. X, 358. — Besedy s dobrými autory t. 19.
868. — Otčenáš [Modlitwa Pańska]. Tl. Václav Tumpach. Praha 1909, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 169.
869. — Otokyně hříchu Tl. M. Winklerová. Praha 1926, Albert s. 298.
870. — Panenský večírek [Dziewiczy wieczór]. Tl. Jakub Rydvan. Praha 1926, nakl. tłumacza, s. 24.
871. — Pan policejní komisař Tagejev. [Pan policmajster Tagiejew]. Tl. Jaroslav Rypáček, ilustr. Stanislav Huděček. Praha 1919, Svěcený, str. 269. — Románová knihovna, t. 21.
872. — Předpekli [Przedpiekle]. Tl. Václav Dresler. Praha 1904, Nezávislé listy.
873. — Předtanečník. [Wodzirej]. Tl. Dolores Prusíková. Praha 1911, Vaněk a Votava, str. 371.
874. — Saisonní láska [Sezonowa miłość]. Tl. Bořivoj Prusík. Praha 1917, J. Otto. — Knihovna Zlaté Prahy, t. 76.
875. — Saisonní láska [Sezonowa miłość]. Tl. Melanie Winklerová. Praha 1925, Julius Albert, str. III, 430.
876. — Smrt Feliciána Dušského [Smierć Felicjana Dulskiego]. Tl. Jindřich Wallenfels. Praha 1920, Alois Srdece, str. 141.
877. — Smrt Feliciána Dušského [Smierć Felicjana Dulskiego]. Tl. Jaroslav Rypáček. Praha 1921, J. Otto. — Světová knihovna, t. 1461/64.
878. — Staška [Staška]. Tl. Karel Handzel. Praha 1914, J. R. Vilímek.
879. — Ve službách hříchu [Kaška-Kariatyda]. Tl. Václav Dresler. Praha 1913, J. R. Vilímek, str. IV, 380. — Vilímkova knihovna r. 16, t. 9.
880. *Zarzycka Irena*: Divoška Ita. Praha 1940, Vladimír Zrubecký, str. 167.
881. *Zbierzchowski Henryk*: Tchoř. Praha 1912, J. R. Vilímek.
882. *Zegadłowicz Emil*: Balada o babce Horalčické o dětech a o zářivém chlévu za všemi stojícím [Z „Dziewanny“]. Tl. Otto F. Babler. Samotišky 1928, nakl. tłumacza str. 26. — Knihovná slovenských básníků, t. 1.
883. — Balada o Vovrovi [Ballada o Wovrze]. Tl. Pavel Eisner. Praha 1929, A. S. Mágr, str. 17.
884. — Beskydské balady [Powsinogi beskizskie]. Tl. Jaroslav Závada. Moravská Ostrava 1933, str. 78. — Poesie, t. 2.
885. — Budějovické louky [Budziejowickie łąki]. Tl. Jan Karník. Praha 1934, Vyšehrad, str. VI, 40.
886. — Hodina před jitřní. Život Mikuláše Stríbrempsaného. [Godzina przed Jutrznią. Żywot Miko-

- laja Srebrempisanego]. Tł. František Bicek. Praha 1930 L. Kunčíř, str. 357, IV. — Knihy nové doby, t. 21.
887. *Zieliński Józef*: Za voľnosť [Za wolność]. Tł. Hanuš Sedláček. Praha 1925. Fr. Švejda, str. 79. — Švejdův divadelní sborník, t. 274.
Zmogás zobacz *Rodziewiczówna Maria*
888. *Zorjari (Sedlaczek) Edward*: Dve bratři [Dwaj bracia]. Tł. František Šebestík. Hradec Králové 1938. Dědictví maličkých, str. 83. — Dědictví maličkých, t. 80.
889. — Páni a otroci. Tł. František Šebestík. Hradec Králové 1932. Dědictví maličkých, str. 85. — Dědictví maličkých, t. 75.
890. — Z křižáckých bojů. [Z krzyżackich bojów]. Tł. František Šebestík. Hradec Králové 1930, str. 93. — Dědictví maličkých, t. 73.
891. *Zeromski Stefan*: Boj se satanem. [Walka z szatanem]. Tł. František Vondráček. Praha 1927, Storch-Marien str. 729. — Románová knihovna Aventinum, t. 39.
892. — Dějiny hříchu [Dzieje grzechu]. Tł. Bořivoj Prusík. Praha 1919, Máj, str. 310 i 222.
893. — Kouzlo života [Uroda życia]. Tł. Václav Kredba. Praha 1912, J. R. Vilímek. — Vilímkova knihovna, t. 147. — 2 vyd. 1917, str. 419.
894. — Lidé bez domova [Ludzie bezdomni]. Tł. Jaroslav Kábrle. Praha 1910, Hajn. — Hajněv výběr románů a povídek, t. 1.
895. — Lidé bez domova [Ludzie bezdomni]. Tł. Erich Sojka. Praha 1949, Svoboda, str. 380.
896. — Mučedníci. Tł. Jaroslav Janouch. Stará Říše 1937, Marta Floriánová, str. 62. — Dobré dílo, t. 126.
897. — Paprsek [Promieň]. Tł. Josef M. Foltýn. Praha 1921, Neubert, str. 207.
898. — Podjaří [Przedwiośnie]. Tł. František Vondráček. Praha 1926, J. Otto, str. 350. — Laciná národní knihovna, t. 22a.
899. — Popely [Popioły]. Tł. František Vondráček. Praha 1909. Národní listy, str. 899. — Tož; Praha 1927/28, Pražská akciová tiskárna, str. 239, 252, 239.
900. — Povidky. (Ariman se mstí. Doktor Petr, Zlá předtucha, Stíny. Pokušení, Zapomenuta. Na pílubě. Tabu. Ananké. Soumrak). Tł. Karel V. Rypáček. Praha 1907, J. Otto, str. 181. — Knihovna Zlaté Prahy, r. 15, t. 36.
901. — Stíny [Cienie]. Tł. Josef Pečenka. Plzeň 1911, Jaroslav Rozvoda, str. 22.
902. — Věrná řeka [Wierna rzeka]. Tł. Václav Kredba. Praha 1914, J. Otto. — Knihovna Zlaté Prahy, r. 22, t. 60.
903. — Věrná řeka [Wierna rzeka]. Tł. Josef Rumler. Praha 1949, Svoboda, str. 205. — Světová četba, t. 5.
904. — Zapomenutí [Zapomnienie]. Praha 1912 J. R. Vilímek.
905. *Żułowski Jerzy*: Na stříbrném globu. [Na srebrnym globie]. I. Rukopis z měsíce. II. Vítěz. III. Stará země. Tł. Stanislav Minařík. Praha 1915/16, Bedřich Kočí, str. 368, 368, 312. — 2 vyd. z ilustr. V. Čutty, 1930, str. 329, 334, 287.

ANTOLOGIE

906. *Emanuel z Lešehradu*: Mosaika. Torsa II. Překlady básní z různých literatur. Praha 1937, Alois Srdece, str. 91.
907. — Návštěvy II. Překlady z... polské... lyriky. Praha 1932, Kvasnička a Hampl, str. 195.
908. *Košniř Julius*: Legendy o Paně Marii, založené na lidových pověstech slovanských. Praha 1912, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 42.
909. — Různé povídky a pověsti. Praha 1902. Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba).
910. *Květy* z polských niv. Tł. František Vondráček. Praha 1893, Jaroslav Pospíšil.

911. *Novely* polské. Tl. Karel Anders. Olomouc 1894, Wolf.
912. *Poesie* polská a lužickosrbská. Oprad František Vymazal. Brno 1878, Matice moravská.
913. *Poesie* svobodné Polsky [Antologia wierszy polskich po r. 1918]. Tl. Jan Karník, Praha 1937, Mazáč, str. 240. — Polska knihovna, t. 5.
914. *Pohádky* o Pánu Bohu a jeho světcích (Opracował O. F. Babler). Praha 1939, Vyšehrad, str. 103.
915. *Pochodně*. Výbor z polské poesie 1938—1945. Tl. Jan Pilar. Praha 1947, František Borový, str. 104, VI.
916. *Polská* kytiče [Opowiadania]. Tl. F. A. Hora. Plzeň 1914, Český deník, str. 47. Knihovna Českého Deníku, t. 5.
917. *Polská* moderní poesie I. (Dozruchy romantismu). Tl. František Kvapil. Praha 1922, J. Otto, str. 215. — Sborník světové poesie, t. 141.
918. *Polská* moderní poesie. II. (Doba Asnykova). Tl. František Kvapil, Praha 1925, J. Otto, str. 222. — Sborník světové poesie t. 149.
919. *Polská* moderní poesie. III. (Kasprowicz, Przesmycki, Rossowski, Lange). Tl. František Kvapil. Praha 1933, J. Otto, str. 126.
920. *Polské* klasy. Tl. Hanuš Sedláček. Praha 1912, Svěcený.
921. *Polské* národní pohádky. Tl. Čeněk Semerád. Praha 1928, nakl. tlu macza.
922. *Polské* novely a humoresky. Tl. Čeněk Semerád. Praha 1913, nakl. tlu macza.
923. *Polský* sborník [Opowiadania i bajki]. Tl. František Vondráček. Praha 1902. Dědictví Komenského.
924. *Povídky* a novely polské. Tl. 1887, Šimáček.
925. *Povídky*, které vyprávíme všichni. Arnošt Schwab-Polabský. Praha ni... Tl. K. Brušák, E. Klínger, J. Kozma. Londyn. [1941]. České nakladatelství Hodder and Stoughton, str. 63.
926. *Pyšná* královna a chudá dívčice. Syn vdovy. Jak povstal krtek. Tl. Jindřich Harapát - Jizerský. Praha 1919, V. J. Procházka.
927. *Slovanské* legendy. Tl. O. F. Babler. Samotičky 1930, nakladem tlu macza. — Hlasy, t. 12.
928. *Štulec Václav*: Sebrane spisy básnické, t. 2. Praha 1878, str. 560. — Kniha překladův básní A. Mi ekiewiczových.
929. *Tři* sirotci. Dávěruj v Boha Julie [Opowiadania]. Praha 1911, Knapp.
930. *Unie* česko-polská, kytiče písní polských a českých sestavená v upomínku na II sjezd lékařů ... v Praze 1882. Praha 1883, A. Frič (E. Petřík), str. 8.
931. *Vybrané* povídky a pohádky. Tl. František Vondráček. Praha 1903, Dědictví Komenského.
932. *Vymazal*: Slovanská poesie. T. 2. Brno 1874, str. 256. — [Antologia, zawierająca m. i. utwory autorów polskich od Reja do drugiej połowy 19 w.].
933. *Z pera* slovanského. Tl. F. V. Černý. Brno 1888, Benediktini rajhradští, str. 79.
934. *Z polského* Parnasu. Wyboru dokonai tl. Jan Karník. Praha 1930, L. Kuncíř, str. 179, VII.
935. *Z polských* luhů. Wyboru dokonai tl. F. H. Časlavský. Praha 1909, Zem. Ústř. Spolek Jedn. Učit. (Rašín).
936. *Za mír světa*. Výbor polských povídek Anthologie polských novel 1938—1948. Wyboru dokonai tl. Helena Teigová. Praha 1949, Dílo, str. 502 — Světová lidová knihovna, t. 17.

PRZEKŁADY Z INNYCH DZIEDZIN

937. *Balicki Zygmunt*: Parlamentarismus. Tl. Boř. Prusík. Praha 1902, J. Otto, str. 170. — Sborník spisů politických a národohospodářských.
938. *Bandrowski Jerzy*: Česko-polský poměr za velké války [Odczyt]. Praha 1924, str. 35. — Památník odboje, seria „Československá revoluce“, t. 23.

939. *Bierut Bolesław*: Sjednocení polské dělnické třídy. Ideologické základy Polské sjednocené dělnické strany. Referat... na sluchovacím sjezdu polských dělnických stran ve Varšavě 15 XII 1948. Praha 1949, Rudé Pravo, str. 48. — Knihovna aktualit Světových rozhledů, t. 12.
940. *Bilczewski Józef*: Archaologie křesťanská ve službách dějin církevních a věrouky. Tl. Josef Tumpach. Praha 1898, Cyrilometodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. XXVI, 447. — Vzdělávací knihovna katolická, t. 9.
941. — Eucharistické listy (Pastýřské listy). Tl. Josef Tumpach. Praha 1911, Cyrilometodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 64.
942. — Eucharistie ve světle nejstarších památek literárních ikonografických a epigrafických. Tl. Josef Tumpach. Praha 1910, Cyrilometodějská knihtiskárna (V. Kotrba), str. 528, 70 ryc. — Vzdělávací knihovna katolická, t. 51.
943. — O mláďi, vzlétej k výšinám. Tl. Josef Vraštil. Praha 1910, Národní řada katolická, str. 36.
944. *Bobrzyński Michał*: Přehled dějin polských Wg. 3 vyd. tl. Jaroslav Bidlo. Praha [b. r.], Buršík & Kohout, str. VIII, 452.
945. *Bogdański Henryk*: Polský revolucionář na Špilberku. Tl. Zdeněk Hajek. Brno 1932, Moravský legionář, str. IX, 172, VIII. — Knihovna poutavé četby, t. 14.
946. *Brückner Aleksander*: Dějiny literatury polské. I—II. Bořivoj Prusík, Praha 1905—1906, Laichter, str. 176 i 196.
947. *Brzoza Anatol*: Proti komplexu méněcennosti v zemědělství. Praha 1949, Ústř. pro mezinar. spolupráci v zeměd. a lesn., str. 6.
948. *Buraczyński Andrzej*: Návod pro nosiče raněných. Tl. Richard Fíbiš. Wiedeň 1903, Jos. Šafař, str. 39. — Lékařské vojenské publikace, t. 75.
949. *Ciechanowska Zofia*: Polská literatura v letech 1929—1931. Tl. z rukopisu Václav Kredba. Praha 1933, str. 48. — Odbitka z „Slovanského přehledu“ XXIV, 1933.
950. *Czubryński Antoni*: Slovanské mythy dynastické jako astralogemy. Tl. z rukopisu Miloš Lukáš i Jar. Radimský. Praha 1925, Sfinx, str. 46. — Nové cíle, t. 163.
951. *Dąbrowski Tomasz*: Hlavní osoby z umučení Páně. Tl. Jan Motl. Praha 1910, Cyrilometodějská knihtiskárna (G. Franel), str. 68.
952. — Nejdůležitější okamžiky z umučení Páně. Tl. Jan Motl. Praha 1910, Cyrilometodějská knihtiskárna (G. Franel), str. 64.
953. — Sedm slov Kristových s kříže. Tl. Jan Motl. Praha 1912, Cyrilometodějská knihtiskárna (G. Franel), str. 63.
954. *Dzierżon Jan*: Dvoják. Tl. A. Pachner. Praha 1897, Zemský ústřední spolek včelařský, str. IV, 103.
955. — Kniha včelařská. Opr. F. S. Kodym. Praha 1857, Bedřich Rohlíček, str. 294. — Tož: wyd. 2, poprawione. Praha 1863, Rohlíček a Sievers, str. 290.
956. *Feldman Wilhelm*: Současná literatura polská [Współczesna literatura polska]. Tl. Jiří Horak (wg. 8 wydania polskiego). Praha 1936, J. Laichter, str. 329. — Dějiny literatur, t. 17.
957. *Fik Ignacy*: Sociální rodokmen polské literatury [Rodowód społeczny literatury polskiej]. Tl. Erich Sojka. Praha 1947, Orbis, str. 124, 4. — Slovanský svět, t. 1.
958. *Grosz Wiktor*: Polský podzim 1939. [U źródeł wrzesnia 1939]. Tl. A. Junek. Praha 1950, Slovanské nakladatelství, str. 120. — Malá slovanská knihovna, t. 10.
959. *Karpowicz Michał*: O životu věčném [Kazania postne]. Tl.

- Frant. Vávra, Praha 1877, Cyrilometodějská knihtiskárna, str. 76.
960. *Karpowicz Stanisław*: Črty pedagogické. Tl. Frant. Vondráček. Praha 1904, Dědictví Komenského, str. 180. — Spisy Dědictví Komenského, t. 41.
961. *Karpowicz Stanisław i Szy-cówna Aniela*: O literatuře pro mládež. Tl. J. F. Khun. Nymburk 1906, nakl. tłumacza, str. 74. — Stručné poučky, seria II, nr 2.
962. *Kirchmayer Jerzy*: Konec ilusí [Kampania wrześniowa]. Tl. Rudolf Kozák. Praha 1948, Naše Vojsko, str. 258, 1 mapa.
963. *Kozłowski Wład. M.*: Masaryk. Krejčí Drtina, Tl. Marie Simsova z nieogłoszonego dzieła „Le positivisme en Pologne et en Tchécoslovaquie”. Praha 1929, odbitka, str. 28—32.
964. — Pragmatism a positivism. Praha 1925, Kočí. — Přednášky Jednoty filosofické, nr 23, str. 56.
965. *Królicki Antoni*: Ideál kněze. Tl. Vojtěch Marzy. Brno 1928, Občanská tiskárna, str. 132. — Duchovní knihovna, t. 11.
966. *Krzemicka J.*: Poznámky k otázce literárního překladu. Tl. J. Patočka. Warszawa 1938, nakl. własnym, odbitka z „České mysli” XXXIV, 41—51.
967. *Ledóchowska Maria Teresa*: Pomocné dílo pro Afriku. Praha 1916, Družstvo sv. Petra Klavera, str. 23.
968. — Povolání pomocné misionářky pro Afriku. Praha 1917, Družstvo sv. Petra Klavera, str. 63.
969. *Lelewel Joachim*: Kazimír III Vejiký, král polský. Tl. Karel Čermák. Praha 1879. Naší mládeži.
970. *Limanowski Bolesław*: Dějiny sociálního hnutí XIX století. Tl. Antonin Hajn a Alois Hajn. Praha 1892, str. 357. — Bibliotéka sociálních nauk, t. 1.
971. — Dějiny sociálního hnutí v XIX století. Tl. Jaroslav Mayer. Praha 1927, str. 349 i 265. — Socialistická knihovna, t. 1—2.
972. *Litauer Stefan*: Soumrak polského Londýna [Zmierzch Londynu]. Tl. Helena Teigová. Praha 1947, Práce, str. 66. — Otázky a odpovědi.
973. *Lubaczewski Tadeusz*: Josef Piłsudski. Praha 1930, Klub Polska.
974. — Polsko, turistický průvodce [Ogłoszono jako czeski oryginał], Praha 1931, Kolo přátel Polska, str. 145, mapa.
975. — Vývoj hospodářské konjunktury v Polsku. Praha 1929, Řivnáč, str. 13. — Sbíрка přednášek, pořádaných Českou narodohospodářskou společností, r. 1929/30, nr 20.
976. *Lubieniecki Julian*: Včelaření v úlech Dzierzonských. Tl. F. S. Kodym, Praha 1858, Kat. Jeřábková, str. IV, 200. — 2 vyd. 1863.
977. *Majkowski Edmund*: Plaketa z XII století ke cti sv. Stanislava. Praha 1932 nakl. własnym, str. 17, IV, 1 tabl. — Odbitka z „Numismatického časopisu československého”, VIII, r. 1—2.
978. *Metallman Joachim*: Poměr Josefa Tvrdého k polské filosofii. Tl. z rukopisu T. J. Kroński i J. Patočka. Kraków, nakl. własnym, str. 5. — Odbitka z „České mysli”. XXXIII 298—302.
979. *Minc Hilary*: Hospodářství lidové demokracie a směrnice pro výstavbu socialismu. Praha 1949, Státní úřad plánovací, str. 70. — Rozprawy o plánování, t. 3.
980. *Morawski Marian*: O antisemitismu. Tl. Bron. Strejček. Praha 1896, nakl. tłumacza, str. 31.
981. — Účelnost v přírodě. Tl. Jindřich Harapát-Jizerský. Klatovy 1919, Cyril Höschl, str. 175. — Reformator, t. 23.
982. — Večery u jezera Genevského [Wieczory nad Lemanem]. Tl. Rudolf Korec. Praha 1908, Cyrilometodějská knihtiskárna

- (Kotrba), str. 175. — Vzdělávací knihovna, t. 45.
983. *Mrowiński Walerian*: Měsíc máj (31 promluv mariánských). Tl. Frant. Šebestík, Praha 1936, Franci, str. 187.
984. *Mysłakowski Zygmunt*: Obecná pedagogika. Tl. Jaroslav Závada, Praha 1939, Dědictví Komenského, str. 128. — Spisy Dědictví Komenského, t. 393, serie „Pedagogická přítomnost“ t. 2.
985. *Niemojewski Andrzej*: Dějiny kříže. Tl. Č. S. Praha 1909, Volná Myšlenka, str. 54 z 90 ilustr. — Knihovna Volné Myšlenky, serie II, t. 18.
986. — Sokrates, filosof, mučedník starověku. Praha, Volná myšlenka.
987. *Pawlicki Stefan*: Mozek a duše. Tl. Josef Merzl, Praha 1900, Cyrilomethodějská knihtiskárna (V. Kotrba) str. 70. — Vzdělávací katolická knihovna, t. 19.
988. *Pelczar Józef Seb.*: Ježíš Kristus vzorem a mistrem kněze (5 tomův). Tl. Jan Motil, Sušice 1910—1923, nakl. tlumacza, str. 176, 281, 198, 139, 95, — 2 vyd. 1934.
989. *Piasecki Eugeniusz*: Zásady výchovy tělesné. Tl. Frant. Vondráček, Praha 1908, Dědictví Komenského, str. 99. — Spisy dědictví Komenského, t. 97.
990. *Przywara Erich*: Církevní rok. Tl. Jan Strnad, Praha 1927, ČAT, str. 35. — Živé slovo, t. 10.
991. — Eucharistie a práce. Tl. K. C. Klement, Praha 1922, L. Kuncif, str. 46.
992. *Rafacz Józef*: Starý proces polský. Zkrácené vydání upravil Stan. Borowski. Praha 1929, Akad. Kolo Přátel Polska, str. 57.
993. *Rostworowski Jan*: Obrázky ze života Božského Spasitele. Tl. Hedvika Vavrova, ilustr. Josef Fühlich, Praha 1934, Kropáč a Kucharský, str. 389.
994. *Rzendowski Leon*: Úvahy o příčinách třídní diference venkova. Praha 1949, Ústav pro mezinar. spolupráci v zeměd. a les., str. 9. — Aktuality M Ú Z 1949, t. 21.
995. *Siemieński Lucjan*: Básník — voják [Život Kaz. Brodzinského]. Tl. Fr. Pravoslav Volák, Praha 1864, Jar. Pospíšil, str. 76.
996. — Děje národu polského [Wieczory pod lipą]. Tl. L. Z. Rittersberg, Praha 1863, Jar. Pospíšil, str. 328.
997. — Večery pod lipou čili dějepis Polsky. Tl. Davorin Lišenský, Brno 1863, Vilém Foustka, str. III, 197.
998. [*Sienkiewicz Henryk*]: Památce Henryka Sienkiewicze narod československý. Praha 1924, Komitet pro uctění památky H. Sienkiewicze. — Zawiera: Jan Rokyta (Ad. Černý): Návrat Sienkiewiczův; Miloslav Hyssek: Henryk Sienkiewicz — Z českých překladů děl Sienkiewiczových.
999. *Smolka Stanisław*: Poláci, Češi a Němci. Praha 1898, Národní tiskárna a nakladatelství, str. 48.
1000. *Současná polská grafika* [Katalog wystawy]. Praha 1947, Sdružení Českých Umělců Grafiků Hollar, str. 15, tabl. 4. — Zawiera m. i. Loris J.: Přehled polské grafiky předválečné.
1001. *Szykowski Marian*: Polská účast v českém národním obrození. T. I. Tl. z rukopisu B. Hátková, K. Krejčí, B. Nepustil, Riess, J. Závada, Praha, 1931, Slovanský ústav, str. 508. — Práce Slovanského ústavu, t. 3. — T. II. Tl. z rukopisu Václav Kredba, Praha, 1935, str. 679. — Práce Slovanského ústavu, t. 15. — T. III. Tl. z rukopisu Josef Bečka, Praha, 1946, str. 289. — Práce Slovanského ústavu, t. 19.
1002. [*Trzyniec*] Kostel sv. Albrechta v Třinci. Na památku 50-letého výročí jeho posvěcení. Napsal J. S. Třinec 1935, Kostelní výbor, str. 21.
1003. *Urban Jan*: B'ahoslovený Ondřej Bobola, mučedník Tov. Ježíšova. Tl. V. Marzy, Brno [b. r.] Občanská tiskárna, str. 34.

1004. — Na cestu životem. Tl. F. Lutopecký Brtice 1931, Birnbaum.
1005. *Więcko Edward*: Vývoj lesní politiky v Polsku a její vliv na lesní hospodářství i změny lesnatosti. Tl. A. Rezkova, Praha 1950, Brázda, str. 59. — Knihovna Čs. úst. pro mezinár. spolupráci v zeměd. a les., t. 22.
1006. *Wolowski Jacek*: Voláno z Varšavy [Tak bylo]. Tl. Josef Bečka, Praha 1949, Naše Vojsko, str. 240. — Knihovna vojáka, t. 8.
1007. *Wrzos Konrad*: Kdy znovu válka? [Kiedy znovu wojna]. Tl. Jarmila Fastrova, Praha 1934, F. Topič, str. 304.
1008. *Wyczółkowski Leon*: Dvě stati. Mieczysława Tretera a Ludwika Pugeta. Psáno pro „Hollar“ jako original. Tl. J. Zdenko Svoboda, Praha, otisk ze Sborníku grafické práce „Hollar“, r. VIII, zesz. 4.
1009. *Żabko.Potopowicz A.*: Podstata třídniho rozvrstvení vesnice. Praha 1949. Min. zeměd., str. 15. — Aktuality MÚZ 1949, zesz. 35.
1010. *Zieliński Tadeusz*: Naboženství starého Řecka. Tl. Karel Šimeček, Praha 1930, Melantrich, str. 185. — Výchledy, t. 2.

Karol Oliva